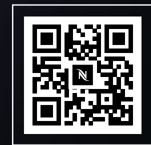
NESPRESSO®





My Machine

Lattissima Touch



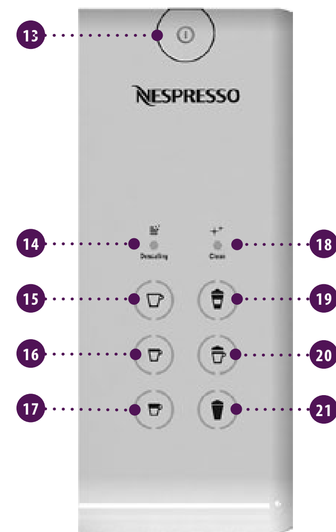




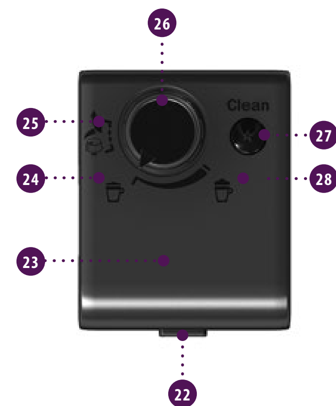








26
29
23
22
30
31
32
33
3
1
2
11 12
8
4
10
7
5
9
6



Descripción general de la máquina/ Visão geral da máquina

A Máquina sin Sistema de Capuchino Rápido/
Máquina sem o Sistema Rápido para Cappuccino

B Máquina con Sistema de Capuchino Rápido (para Capuchino)/
Máquina com o Sistema Rápido para Cappuccino (para Cappuccino)

C Máquina con Sistema de Capuchino Rápido (para Latte Macchiato)/
Máquina com o Sistema Rápido para Cappuccino (para Latte Macchiato)

1 Palanca/Alavanca

2 Compartimento de cápsulas/Compartimento de cápsulas

3 Tanque de agua (0.9 L)/Reservatório de água (0.9 L)

4 Salida de café/Saída de café

5 Contenedor de cápsulas usadas/Recipiente coletor de cápsulas usadas

6 Bandeja de goteo (empujar hacia adentro para vaso Latte Macchiato)/Bandeja de gotejamento (empurre para dentro para usar o copo Latte Macchiato)

7 Rejilla izquierda/Grade esquerda

8 Rejilla derecha/Grade direita

9 Descalcificar puerta de almacenamiento de tubo (jalar para abrir)/
Porta de armazenamento do tubo de descalcificação (puxe para abrir)

10 Descalcificar tubo/Tubo de descalcificação

11 Puerta de conector de vapor/Porta do conector de vapor

12 Conector de vapor/Conector de vapor

Botones táctiles de bebidas/ Botões táteis para bebidas

13 botones de ENCENDIDO/APAGADO/Botão LIGA/DESLIGA

15 Lungo 110 ml/Lungo 110 ml

16 Espresso 40 ml/Espresso 40 ml

17 Ristretto 25 ml/Ristretto 25 ml

19 Latte Macchiato/Latte Macchiato

20 Cappuccino/Cappuccino

21 Espuma de leche caliente/Espuma de leite quente

Alerta/Alerte

14 «Descalcificar» : alerta de descalcificación, referente a la sección «Descalcificar»
«Descalcificação» : alerta de descalcificação; consulte a seção «Descalcificação»

18 «Limpiar» ☆ : sistema de limpieza de leche, referente a la sección «Preparando Capuchino»
«Limpeza» ☆ : limpeza do sistema de preparo de leite; consulte a seção «Preparando Cappuccinos»

Sistema de Capuchino Rápido (S.C.R.)/ Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.)

22 Botón de desconexión de la tapa /Botão de liberação da tampa

23 Tapa del contenedor de leche/Tampa do recipiente de leite

24 Densidad de espuma de la leche: MIN/Densidade da espuma de leite: MÍN

25 Posición de perilla reguladora para espesar la leche (insertar/eliminar)/Posição do botão regulador de espuma de leite (inserção/remoção)

26 Perilla reguladora de espesor de la leche/Botão regulador de espuma de leite

27 LIMPIEZA ☆ : botón de enjuagar/
LIMPAR ☆: botão de enxágue

28 Densidad de espuma de la leche: MAX/Densidade da espuma de leite: MÁX

29 Conector de Sistema de Capuchino Rápido
Conector do Sistema Rápido para Cappuccino

30 Leche sobrante/Bico de leite

31 Palanca de leche sobrante/Alavanca do bico de leite

32 Tubo de aspiración de leche/Tubo de aspiração de leite

33 Contenedor de leche (0.35 L)/Recipiente de leite (0.35 L)

Nespresso, un exclusivo sistema para crear el Espresso perfecto, una tras otra vez. Todas las máquinas *Nespresso* están equipadas con un sistema único de extracción que garantiza hasta 19 bares de presión. Cada parámetro ha sido calculado con alta precisión para asegurar que todos los aromas de cada café Grand Cru pueden ser extraídos, para dar cuerpo al café y crear un espesor excepcional y cremor suave.

Nespresso um sistema exclusivo para criar o Espresso perfeito, dia após dia. Todas as máquinas *Nespresso* são equipadas com um sistema de extração exclusivo que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um "crema" excepcionalmente denso e suave.

CONTENIDO/CONTEÚDO

⚠ **PRECAUCIÓN:** cuando vea esta señal, favor de referirse a las precauciones de seguridad para evitar posible daño.
ℹ **INFORMACIÓN:** cuando vea esta señal, favor de tomar nota del aviso para el uso seguro de la máquina de café.

⚠ **CUIDADO:** ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.
ℹ **INFORMAÇÃO:** ao ver este símbolo, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de sua máquina de café.

ES BR

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ Es usado para alertar sobre riesgos potenciales de lesión. Obedecer todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo, con el fín de eliminar posibles lesiones o muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa, que si no es evitada, podría resultar en una muerte o lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa, que si no es evitada, podría resultar en una lesión menor o moderada.

ⓘ Es usada para proveer información importante, no relacionada con lesiones personales. Cuando se observe esta señalización, favor de tomar nota para el uso correcto y seguro del aparato.

Leer todas las instrucciones

1. No tocar superficies que se calienten durante y después de la operación, así como durante la descalsificación (tubería de descalcificación y surtidor de leche). En caso de hacerlo, utilizar asas y perilas.
2. Siempre colocar primero el conector al aparato, después conectar el cable en la pared.
3. No dejar que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, tampoco permitir que toque superficies calientes o bordes filosos. No permitir que el cable cuelgue (riesgo de accidente).
4. No operar ningún aparato con cable dañado, enchufe con problemas de funcionamiento, o que esten dañado de cualquier otra forma. Desconectar cable inmediatamente. Contactar al servicio de asistencia del Club *Nespresso*.
5. No colocar sobre o cerca de un horno de gas, electrico, radiador, climatizador o tapa de un horno. Colocar siempre en una superficie estable o uniforme.La superficie deberá ser resistente al calor y fluidos, como el agua, café, descalcificador o similar.
6. No usar en exteriores.
7. Desconectar de la corriente cuando no este en uso, así como antes de limpiar. Permitir enfriar, antes de agregar o remover partes, así como antes de limpiar el aparato. No usar ningún agente limpiador fuerte o solventes limpiadores. Use un paño húmedo y detergente suave para limpiar la superficie de la máquina.
8. El aparato no debe ser sumergido en agua.
9. Para proteger contra el fuego, choques electricos y lesiones a personas, no sumergir el cable, conectores, o aparatos en agua o cualquier otro liquido. Nunca tocar el cable con las manos humedas. No sobrellenar el tanque de agua. Nunca poner el aparato o parte de este dentro del lava platos, a excepción del Sistema de Capuccino Rápido (R.C.S.)
10. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no remueva la cubierta. No contiene piezas reparables por el usuario dentro. No intente reparar o modificar la máquina, de lo contrario se anulará la garantía. La reparación se deberá realizar solamente por personal autorizado.
11. No poner los dedos bajo la salida de café o de leche, riesgo de quemaduras. La salida de leche se calienta. Riesgo de quemaduras. Tener cuidado.
12. Este articulo solamente es un electrodoméstico. No se debe usar este aparato para otro uso que no sea el indicado. Cualquier otro uso se considerará como un uso inaropiado, y por consecuente peligroso.
13. Este aparato no está destinado al uso por personas (incluyendo niños) con reducida capacidad física. Sensorial o mental, o falta de experiencia y cono cimiento, a menos que se le hayan sido dadas. Instrucciones o supervisión al respecto del uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Niños deben ser supervisado para que ellos no jueguen con el aparato.
14. No levantar la palanca durante el ciclo de extracción. Pueden producirse quemaduras.
15. Nunca usar una cápsula deforme o dañada. El agua puede fluir alrrrededor de la cápsula cuando no sea perforada por las cuchillas, y el aparato podría sufrir un daño.
16. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones a las personas. Usar siempre el contenedor de leche (Sistema de Capuchino Rápido) provisto con la máquina. Riesgo de quemaduras si el contenedor de leche no esta insertado correctamente.
17. Si los volúmenes de café están programados arriba de 150 ml (5 oz): dejar enfriar la máquina por 5 minutos antes de hacer el siguiente café para prevenir riesgo de sobrecalenatamiento.
18. Descalcificar la máquina cuando se observe la alerta de descalcificar. Leer las precauciones de seguridad en el paquete de descalcificación cuidadosamente. La solución para descalcificar puede ser dañina. Evitar el contacto con los ojos, piel y otras superficiles. Recomendamos el kit para descalcificar de *Nespresso*, disponible en el Club *Nespresso*, ya que está especialmente adaptado a la máquina. No usar otros productos (como vinagre) que pudieran afectar el sabor del café. Para cualquier pregunta adicional que se pudiera tener sobre descalcificar, favor de contactar al Club *Nespresso*.
19. Esta máquina trabaja con cápsulas *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso*. El propio funcionamiento y tiempo de vida de la máquina *Nespresso* están solamente garantizados con el uso de cápsulas *Nespresso*.
20. Este dispositivo está diseñado para cápsulas de café *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso* o su representante *Nespresso* autorizado. La calidad *Nespresso* es solamente garantizada cuando se usan cápsulas *Nespresso* en dispositivos *Nespresso*.

ES
BR

Instrucciones de cable corto

Este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado.

a) Un cable eléctrico corto o el cable de alimentación desmontable se facilita para reducir riesgos de enredarse o tropezarse con un cable más largo.

b) Los cables de alimentación más largos y separables o cables de extensión están disponibles y pueden ser utilizados si se tiene cuidado en su uso.

c) Si un cable de extensión es usado:

1) La capacidad eléctrica marcada en el cable de alimentación desmontable o cable de extensión debe ser por lo menos igual que la capacidad eléctrica del dipositivo.

2) Si el dispositivo está equipado con 3 cables, cable de conexión a tierra, la extensión debera ser una conexión a tierra de tipo 3 - ALAMBRE DE CABLE.

3) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o mesa donde pueda ser jalado por niños o tropezarse con él.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Transmitirlas a cualqueir usuario posterior.
El Manual de Instrucción también está disponible como PDF en nespresso.com

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

⚠ Usado para alertá-lo sobre riscos de ferimentos em potencial. Siga todas as mensagens de segurança com este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

⚠ AVISO

Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

Indica uma situação de perigo que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.

ℹ Usado para fornecer informações importantes não relacionadas a ferimentos. Ao ver este sinal, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de seu aparelho.

Leia todas as instruções

1. Não toque nas superfícies que foram aquecidas durante e após a operação e a descalcificação: o tubo de descalcificação e o bico de leite. Use as alças ou os botões.
2. Antes de desconectar o aparelho da rede elétrica, coloque todos os controles na posição «desligado» e, em seguida, retire o plugue da tomada. Não desligue o aparelho apenas desconectando o cabo da tomada.
3. Não deixe o cabo pendurado para fora de mesas ou aparadores, nem permita que ele encoste em superfícies quentes ou objetos afiados. Não deixe o cabo pendurado (risco de acidentes).
4. Não utilize nenhum aparelho que esteja com o cabo ou o plugue danificados, ou caso o aparelho apresente algum defeito ou tenha sido danificado de alguma forma. Desconecte o cabo imediatamente. Entre em contato com o Serviço de Assistência do *Nespresso* Club.
5. Não coloque o aparelho sobre ou próximo a queimadores elétricos ou a gás, em um forno aquecido ou sobre radiadores ou fogões. Sempre o coloque sobre superfícies estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, descalcificador ou substâncias semelhantes.
6. Não use ao ar livre.
7. Desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso e antes de limpá-lo. Aguarde o resfriamento do aparelho antes de adicionar ou remover peças e antes de limpá-lo. Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície da máquina.
8. O aparelho não deve ser imerso em água.
9. Para se proteger contra fogo, choques e ferimentos, não mergulhe o cabo, os conectores ou o aparelho em água ou outros líquidos. Nunca toque no cabo com as mãos

ES
BR

molhadas. Não encha demais o reservatório de água. Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças, com exceção do Sistema Rápido de Cappuccino (S.R.C.).

10. AVISO: para reduzir o risco de incêndio ou choques, não remova a tampa. As peças internas não se destinam à manutenção pelo usuário. Não tente reparar nem modificar o aparelho, já que isso anulará a garantia. Os reparos devem ser executados apenas por pessoal de manutenção autorizado.
11. Não coloque os dedos sob a saída do café ou sob bico de leite, pois há risco de queimaduras. O bico de leite fica muito quente. Risco de queimaduras. Use com cuidado.
12. Este é um aparelho apenas para uso doméstico. Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado. Qualquer outro uso será considerado impróprio e, portanto, perigoso.
13. N unca permita o uso do aparelho por crianças. Esta máquina só deve ser administrada por crianças com mais de 8 anos, pessoas com deficiências físicas ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, sob a supervisão de um adulto devidamente instruído sobre o uso seguro do aparelho, compreendendo o perigo de manipulação indevida da máquina. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não estejam brincando com o aparelho. A limpeza e manutenção da máquina não podem ser feitas por crianças sem supervisão de um adulto.
14. Não levante a alavanca durante os ciclos de extração. Podem ocorrer queimaduras.
15. Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
16. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em fogo, choques ou ferimentos. Sempre use o recipiente de leite (Sistema Rápido de Cappuccino) fornecido com a máquina. Há risco de queimaduras caso o recipiente de leite não seja inserido corretamente.
17. Se forem programados volumes de café superiores a 150 ml: deixe a máquina esfriar por 5 minutos antes de preparar o próximo café a fim de evitar o risco de superaquecimento!
18. Descalcifique a máquina ao ver o alerta de descalcificação. Leia cuidadosamente as instruções de segurança indicadas na embalagem de descalcificação. A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. É recomendável usar o kit de descalcificação *Nespresso* disponibilizado pelo *Nespresso* Club, pois ele é especificamente adaptado à sua máquina. Não use outros produtos (como o vinagre) que possam afetar o sabor do café. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso* Club.
19. Esta máquina funciona com as cápsulas *Nespresso* disponíveis exclusivamente no *Nespresso* Club. O funcionamento adequado e a durabilidade de sua máquina *Nespresso* são garantidos apenas com o uso de cápsulas *Nespresso*.
20. Este aparelho foi projetado para usar as cápsulas de café *Nespresso* disponíveis exclusivamente pelo *Nespresso* Club ou pelo representante autorizado da *Nespresso*. A qualidade da *Nespresso* só é garantida quando são usadas cápsulas *Nespresso* nos aparelhos *Nespresso*.

Instruções sobre o cordão com plugue

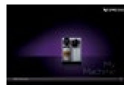
Este aparelho é fornecido com um cabo com pino de aterramento, (3 fios), caso haja a necessidade de ser utilizada uma extensão ela deverá ser do tipo ATERRADA COM 3 FIOS.
O cabo deve ser colocado de forma que não fique pendurado sobre aparadores ou mesas, onde possa ser puxado por uma criança ou pisado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Transmita-as para qualquer usuário subsequente.
Este Manual de instruções também está disponível em formato PDF no nespresso.com

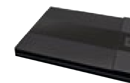
CONTENIDO DE EMPAQUE/CONTEÚDO DA EMBALAGEM


Máquina de café
Máquina de café

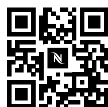

Manual de usuario
Manual do usuário


Folleto para cuidado de Sistema Rápido de Capuchino
Folheto de Cuidados com o Sistema Rápido para Cappuccino


Conjunto de cápsulas
Conjunto de cápsulas


«Bienvenidos al floder *Nespresso*»
Pasta «Bem-vindo à *Nespresso*»

Puede consultar el video de asistencia en línea/
Você pode consultar o vídeo de assistência on-line



ES
BR

PRIMER USO O DESPUÉS DE UN PERIODO LARGO DE NO-USO/ PRIMEIRO USO OU APÓS UM LONGO PERÍODO SEM USO

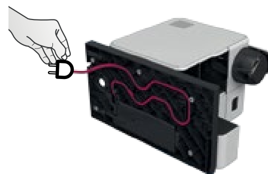
⚠ **PRECAUCIÓN:** primero leer las precauciones de seguridad para evitar riesgos de descarga eléctrica y fuego.

⚠ **CUIDADO:** primeiro, leia as instruções de segurança para evitar riscos de incêndio e choques elétricos fatais.



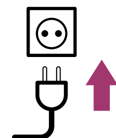
1. Al desampacar la máquina, retirar la película de plástico, y colocar la rejilla izquierda y derecha, así como los paneles de la máquina.

1. Ao desembalar a máquina, remova e descarte o filme plástico das grades esquerda e direita e dos painéis da máquina.



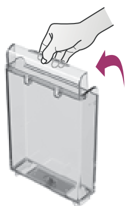
2. Retirar el depósito de agua, bandeja de goteo, y el recipiente de cápsulas. Ajustar la longitud del cable y almacenar el exceso en la guía del cable debajo de la máquina.

2. Remova o reservatório de água, a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas. Ajuste o comprimento do cabo e armazene o excesso na guia do cabo sob a máquina.



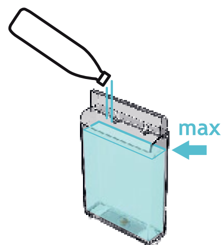
3. Poner la máquina en posición vertical, conectar la máquina a la corriente eléctrica.

3. Posicione a máquina corretamente e conecte-a à tomada.



4. El depósito de agua puede cubrirse con su tapa.

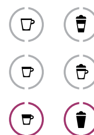
4. O reservatório de água pode ser transportado pela tampa.



5. Enjuagar el depósito de agua antes de llenar con agua potable hasta el nivel máximo.

5. Enxágue o reservatório de água antes de enchê-lo com água potável até o nível máximo.





6. Encender la máquina. Los primeros 2 segundos, el ajuste de suministro de energía automático y la dureza del agua se indican con luz fija.

6. Ligue a máquina. Nos primeiros 2 segundos, as configurações de desligamento automático e de dureza da água são indicadas com uma luz acesa.

PRIMER USO O DESPUÉS DE UN PERIODO LARGO DE NO-USO/ PRIMEIRO USO OU APÓS UM LONGO PERÍODO SEM USO

Cómo leer el ajuste de suministro de energía automático y la dureza del agua:/Como ler as configurações de desligamento automático e de dureza da água:

Descaling Clean

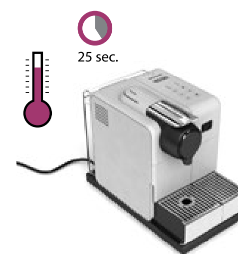
El suministro de energía automático, se refiere en la página 25
Desligamento automático (consulte a página 25)

- Lungo para 8 h/Lungo para 8 h
- Espresso para 30 min/Espresso para 30 min
- Ristretto 9 min/Ristretto 9 min

Descaling Clean

Los ajustes de dureza de agua, se refieren en la página 23
Configurações de dureza da água (consulte a página 23)

- -Latte Macchiato Nivel 0/Latte Macchiato Nível 0
- Capuchino Nivel 1/Cappuccino Nível
- Leche caliente Nivel 2/Leite quente Nível 2
- Leche caliente + Latte Macchiato Nivel 3/ Leite quente+ Latte Macchiato Nível 3
- Leche caliente + Capuchino Nivel 4/ Leite quente + Cappuccino Nível 4



Después de los primeros 2 segundos, la máquina caliente por 25 segundos (luces intermitentes). Cuando la máquina está lista se indica con luz fija.

Após os primeiros 2 segundos, a máquina aquece por 25 segundos (luzes piscando). A prontidão da máquina é indicada pelas luzes acesas (sem piscar).

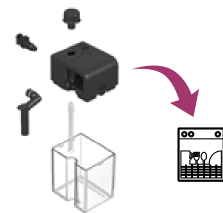


7. Enjuague: colocar un contenedor debajo de la salida de café y presionar el butón Lungo. Repetir 3 veces

7. Enxágue: coloque um recipiente sob a saída do café e pressione o botão Lungo. Repita três vezes

INFORMACIÓN: las máquinas están completamente probadas después de su producción. Algunas trazas de café en polvo pueden encontrarse al caer agua.

INFORMAÇÃO: as máquinas são totalmente testadas após sua produção. Alguns vestígios de pó de café podem ser encontrados na água do enxágue.



8. Desmontar el Sistema de Capuchino Rápido (S.C.R.) y limpiar sus 6 componentes en el nivel más alto de su lavavajillas. En caso de que una lavavajillas no esté disponible, referirse a la sección Lavar a mano del Sistema Rápido de Capuchino (S.C.R.).

8. Desmonte o Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.) e limpe todos os 6 componentes no nível superior de sua máquina de lavar louças. Caso não tenha uma máquina de lavar louças, consulte a seção Lavagem manual do Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.).

INFORMACIÓN: referirse a la sección Montar/Desmontar del Sistema de Capuchino Rápido (ver la página 12).

INFORMAÇÃO: consulte a seção Montagem/Desmontagem do Sistema Rápido para Cappuccino (consulte a página 12).

PREPARACIÓN DE CAFÉ/PREPARO DO CAFÉ

ES

BR

NOTA: mientras calienta, se puede presionar cualquier botón de café. El café más tarde fluirá automáticamente cuando la máquina esté lista.

OBSERVAÇÃO: durante o aquecimento, você pode pressionar qualquer um dos botões de café. O café começará, então, a fluir automaticamente quando a máquina estiver pronta.



1. Subir la palanca completamente e insertar la cápsula.

1. Levante a alavanca completamente e insira a cápsula.



2. Cerrar la palanca y colocar una copa debajo de la salida de café.

2. Abaixe a alavanca e coloque uma xícara sob a saída de café.

110 ml / 3.7 oz →



40 ml / 1.35 oz →



25 ml / 0.75 oz →



3. Presionar el botón de Ristretto (25 ml/0.75 oz), de Espresso (40ml/1.35 oz) o el de Lungo (110 ml/3.7 oz). La preparación se detendrá automáticamente. Para detener el flujo de café o recargar el café, presionar otra vez.

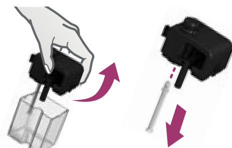
3. Pressione o botão Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) ou Lungo (110 ml). O preparo será interrompido automaticamente. Para interromper o fluxo de café ou completar seu café, pressione novamente.



4. Tomar la taza. Levantar y cerrar la palanca para expulsar la cápsula en el recipiente de las cápsulas utilizadas.

4. Retire a xícara. Levante e abaixe a alavanca para ejetar a cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas.

ARMAR/DESARMAR EL SISTEMA RÁPIDO DE CAPUCHINO (S.C.R.)/ MONTAGEM/DESMONTAGEM DO SISTEMA RÁPIDO PARA CAPPUCCINO (S.R.C.)



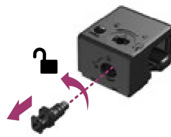
1. Retire la tapa del recipiente de la leche y desconecte el tubo de aspiración de leche.

1. Remova a tampa do recipiente de leite e desconecte o tubo de aspiração de leite.



2. Retire la perilla del regulador de espuma de leche girándolo hasta el y jalando hacia arriba.

2. Remova o botão regulador de espuma de leite girando-o até e puxando-o para cima.



3. Retire el conector de Sistema de Capuchino Rápido, desbloqueándolo de a y jalándolo.

3. Remova o conector do Sistema Rápido de Cappuccino destravando-o de para e puxando-o para fora.

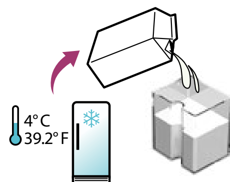


4. Retire el tubo de salida de la leche jalándolo.

4. Remova o bico de leite puxando-o para fora.

PREPARANDO CAPUCHINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LECHE CALIENTE
CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LEITE QUENTE

INFORMACIÓN: para una espuma perfecta, utilizar leche descremada o semi-descremda, a temperatura de refrigeración (4° C).
INFORMAÇÃO: para obter uma espuma de leite perfeita, use leite desnatado ou semidesnatado à temperatura da geladeira (cerca de 4° C).



1. Llenar el contenedor de leche con la cantidad deseada.
1. Encha o recipiente de leite com a quantidade desejada de leite.

INFORMACIÓN: enjuagar con agua potable el contenedor de leche, junto con el tubo de aspiración, una vez que este se encuentre vacío y antes de ser rellenado.
INFORMAÇÃO: quando o recipiente de leite estiver vazio, antes de reabastecê-lo, enxágue bem o recipiente e o tubo de aspiração de leite com água potável.



2. Cerrar el contenedor de leche.
2. Feche o recipiente de leite.



3. Abrir la puerta del conector de vapor deslizándolo hacia la derecha.
3. Abra a porta do conector de vapor deslizando-a para a direita.



4. Conectar el Sistema de Capuchino Rápido a la máquina.
4. Conecte o Sistema Rápido para Cappuccino à máquina.



5. La máquina calienta aproximandamente a los 15 seg (luces intermitentes).
5. A máquina aquece por aproximadamente 15 segundos (luzes piscando).



6. Levantar la palanca completamente e insertar la cápsula.
6. Levante a alavanca completamente e insira a cápsula.

INFORMACIÓN: solamente para Capuchino o Latte macchiato. Omitir este paso en la preparación de una espuma de leche tibia solamente.
INFORMAÇÃO: apenas para Cappuccino ou Latte Macchiato. Pule esta etapa ao preparar apenas espuma de leite quente.

PREPARANDO CAPUCHINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LECHE CALIENTE
CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LEITE QUENTE



7. Cerrar la palanca, colocar una taza de Capuchino o un vaso de Latte Macchiato bajo la salida de café y ajustar la posición del drenaje de leche, levantándolo al nivel correcto.

7. Abaixe a alavanca, coloque uma xícara Cappuccino ou um copo Latte Macchiato sob a saída do café e ajuste a posição do bico de leite levantando-o até o nível correto.



INFORMACIÓN: ajustes recomendados: Capuchino min/Macchiato max

INFORMAÇÃO: configurações recomendadas: Mín. Cappuccino/Máx. Macchiato.

8. Ajustar la perilla reguladora de espuma de leche de acuerdo al volumen de espuma que se desee.

8. Ajuste o botão regulador de espuma de leite de acordo com o volume de espuma desejado.

NOTA: no apagar el regulador de espuma de leche. La posición de apagado es para insertar/extraer la línea para la limpieza.

OBSERVAÇÃO: não gire o botão regulador de espuma de leite até o final. A posição final do giro é para inserir/remover o botão para limpeza.



9. Presionar el botón Capuchino o Macchiato o espuma de leche caliente.

9. Pressione o botão Cappuccino ou Macchiato ou o de espuma de leite quente.

INFORMACIÓN: para capuchino o Latte macchiato, la preparción comienza después de unos segundos (primero leche y después café) y se detendrá automáticamente. Para espuma de leche caliente, solamente espuma de leche será preparada.

INFORMAÇÃO: para Cappuccino ou Latte Macchiato, o preparo começa após alguns segundos (primeiro o leite, depois o café) e é interrompido automaticamente. Para espuma de leite quente, apenas a espuma de leite será preparada.



10. Al terminar la preparación, el led de LIMPIEZA ☆ brillará de color anaranjado.

10. Ao final do preparo, LIMPAR ☆ acende em laranja.

INFORMACIÓN: enjuague el sistema de leche, después de cada uso.

INFORMAÇÃO: enxague o sistema de leite depois de cada uso.

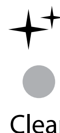


11. Levante y baje la palanca para extraer la cápsula, hacia el contenedor de cápsulas usadas. Colocar un contenedor, debajo de la salida de leche.

11. Levante e abaixe a alavanca para ejetar a cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas. Posicione o recipiente sob o bico de leite.









12. Presionar y mantener pulsado el botón «LIMPIEZA» ☆ hasta que la máquina deje de bombear de forma automática. El proceso de enjuague dura aproximadamente 16 segundos. «LIMPIEZA» ☆ parpadea. El sistema de leche, el proceso de enjuague comienza y el agua caliente se combina con flujos de vapor a través del drenaje de la leche.

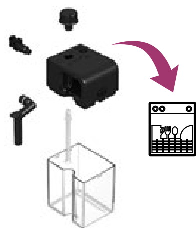
12. Mantenha pressionado o botão «LIMPAR» ☆ até que a máquina pare automaticamente. O processo de enxágue dura aproximadamente 16 segundos. «LIMPAR» ☆ pisca. O processo de enxágue do sistema de preparo de leite é iniciado, e a água quente, combinada com vapor, flui pelo bico de leite.

13. Cuando el proceso de ejuague ha finalizado, la alerta «LIMPIEZA» ☆ se reanuda.

13. Quando o processo de enxágue terminar, o alerta «LIMPAR» ☆ será retomado.

14. Desconectar el S.C.R. de la máquina y colocarlo inmediatamente en el refrigerador. Cerrar la puerta del conector de vapor de la máquina.

14. Desconecte o S.R.C. da máquina e coloque-o imediatamente na geladeira. Feche a porta do conector de vapor da máquina.



15. Cada dos días desarmar el Sistema de Capuchino Rápido, y limpiar todos los componentes en la parte superior de la lavavajillas. En caso de que la lavavajillas no esté disponible, consulte la sección de lavado a mano de Sistema de Capuchino Rápido (S.C.R.).

15. A cada dois dias, desmonte o Sistema Rápido de Cappuccino e limpe todos os componentes no nível superior da máquina de lavar louças. Caso não tenha uma máquina de lavar louças, consulte a seção Lavagem manual do Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.).

INFORMACIÓN: referirse a la sección «Armar/Desarmar el Sistema de Capuchino Rápido (S.C.R.)».

INFORMAÇÃO: consulte a seção «Montagem/Desmontagem do Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.)».

⚠ **PRECAUCIÓN:** esta leche no debe mantenerse por más de 2 días en el refrigerador. En el caso de que el recipiente de la leche se mantenga fuera del refrigerador por más de 2 horas, desarmar el S.C.R. y limpiar todos los componentes (referirse a recomendaciones para lavavajillas o lavado a mano).

⚠ **CUIDADO:** esse leite não deve ser mantido por mais de 2 dias na geladeira. Caso o recipiente de leite seja mantido fora da geladeira por mais de 2 horas, desmonte o S.R.C. e limpe todos os componentes (consulte as recomendações de lavagem manual ou em máquina).

ES BR

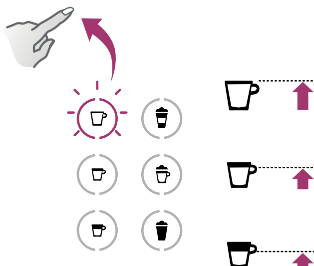
PROGRAMANDO LA CANTIDAD DE CAFÉ/ PROGRAMANDO A QUANTIDADE DE CAFÉ

INFORMACIÓN: seguir los pasos 1-2 de la sección «Preparación de café».
INFORMAÇÃO: siga as etapas de 1 a 2 da seção de «Preparo do café».

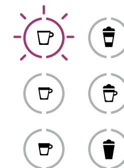
NOTA: por favor referir a la sección de ajustes de fábrica para cantidades programables min/max.
OBSERVAÇÃO: consulte a seção de configurações de fábrica para ver as quantidades mínima e máxima programáveis.



1. Toque y mantenga presionado el botón Ristretto, Espresso o Lungo durante al menos 3 segundos para entrar en el modo de programación. La preparación comienza. El botón parpadea rápido: modo de programación.
2. Mantenha pressionado o botão Ristretto, Espresso ou Lungo por pelo menos 3 segundos para entrar no modo de programação. A extração começa. O botão pisca rapidamente: modo de programação.



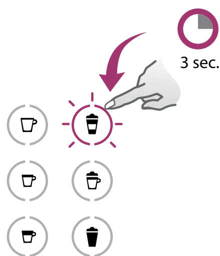
2. Soltar el botón cuando se alcance el volumen deseado.
2. Solte o botão quando o volume desejado for atingido.



3. El volumen de agua ya está guardado para las próximos preparaciones de café. Botón parpadea 3 veces para confirmar el nuevo volumen de agua.
3. O volume de água estará armazenado para as próximas preparações de café. O botão pisca 3 vezes para confirmar o novo volume de água.

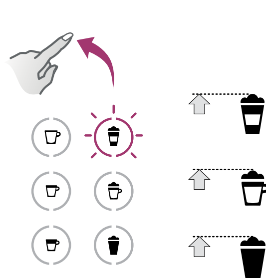
PROGRAMANDO LA CANTIDAD PARA CAPUCHINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LECHE CALIENTE/ PROGRAMANDO A QUANTIDADE DE CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - ESPUMA DE LEITE QUEITE

INFORMACIÓN: seguir los pasos 1-8 de la sección «Preparación de Cappuccino y Latte Macchiato».
INFORMAÇÃO: siga as etapas de 1 a 8 da seção «Preparando Cappuccino e Latte Macchiato».

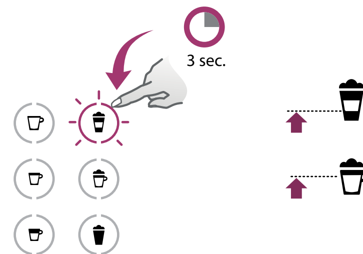


1. Tocar y mantener presionado el botón de la leche Cappuccino/ Latte Macchiato/Leche caliente durante al menos 3 segundos. La leche comienza a espumar. El botón parpadea rápido: modo de programación.
1. Mantenha pressionado o botão Cappuccino/Latte Macchiato/ Leite Quente por pelo menos 3 segundos. O processo de preparo de espuma de leite começa. O botão pisca rapidamente: modo de programação.

NOTA: por favor referirse a la sección de ajustes de fábrica para cantidades min/max programables.
OBSERVAÇÃO: consulte a seção de configurações de fábrica para ver as quantidades mínima e máxima programáveis.



2. Soltar el botón cuando se alcance el volumen de espuma de leche deseada. El botón sigue parpadeando rápido: modo de programación. (Cappuchino/Latte macchiato). Cuando se programe la bebida con espuma de leche caliente, la programación finaliza aquí.
2. Solte o botão quando o volume desejado de espuma de leite for atingido. O botão ainda pisca rapidamente: modo de programação. (Cappuccino/Latte Macchiato). Na programação de bebida com espuma de leite quente, o processo termina aqui.



3. Tocar y mantener presionado el mismo botón. La preparación comienza. Soltar el botón cuando se alcanza el volumen de café deseado. El volumen de la receta ahora se almacena para los próximas preparaciones. El botón parpadea 3 veces para confirmar el nuevo volumen de la receta.
3. Mantenha pressionado o mesmo botão. A extração começa. Solte o botão quando o volume desejado de café for atingido. O volume da receita estará armazenado para as próximas preparações. O botão pisca 3 vezes para confirmar o novo volume de receita.

NOTA: el volumen de espuma de leche depende del tipo de leche que se utiliza, su temperatura y la posición de la perilla del regulador de leche.
OBSERVAÇÃO: o volume de espuma de leite depende do tipo de leite usado, de sua temperatura e da posição do botão regulador de espuma de leite.

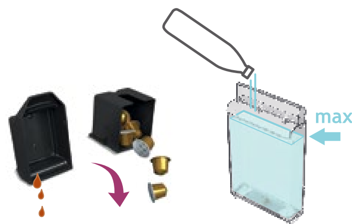
ES

BR

CUIDADO DIARIO/ CUIDADOS DIÁRIOS

INFORMACIÓN: no utilizar ningún agente de limpieza fuerte ni limpiador solvente. Utilizar un paño húmedo y un detergente suave para limpiar la superficie de la máquina. No colocar componentes de la máquina en el lavavajillas, excepto los componentes del Sistema de Capuchino Rápido.

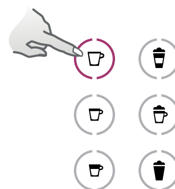
INFORMAÇÃO: não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície da máquina. Não coloque nenhum dos componentes da máquina na máquina de lavar louças, com exceção dos componentes do Sistema Rápido para Cappuccino.



1. Retirar la bandeja de goteo, el recipiente de cápsulas. Vaciar y enjuagar. Retirar el tanque de agua. Vaciar, enjuagar antes de llenarlo con agua potable fresca.

1. Remova a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas. Esvazie e enxágue. Remova o reservatório de água. Esvazie-o e enxágue-o antes de enchê-lo com água potável fresca.





2. Levantar y cerrar la palanca para expulsar la cápsula en el recipiente de cápsula utilizada. Colocar un recipiente bajo la salida de café y pulsar el botón Lungo para enjuagar.

2. Levante e abaixe a alavanca para ejetar a cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas. Coloque um recipiente sob a saída de café e pressione o botão Lungo para enxaguar.



3. Limpiar la superficie de la máquina con un paño limpio y húmedo.

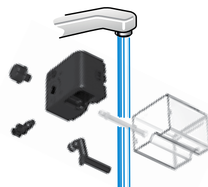
3. Limpe a superfície da máquina usando um pano úmido limpo.

LAVADO A MANO DEL SISTEMA RÁPIDO DE CAPUCHINO (S.R.C.)/ LAVAGEM MANUAL DO SISTEMA RÁPIDO PARA CAPPUCCINO (S.R.C.)

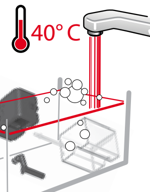
INFORMACIÓN: cuando no se cuente con un lavavajillas, los componentes del R.C.S. podrán ser lavados a mano. En ese caso, el procedimiento debe ser realizado diariamente para una eficiencia máxima.

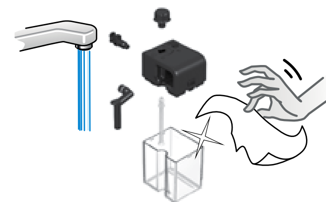
INFORMAÇÃO: quando não houver uma máquina de lavar louças disponível, os componentes do R.C.S. poderão ser lavados manualmente. Nesse caso, o procedimento deverá ser executado diariamente para garantir a máxima eficiência.











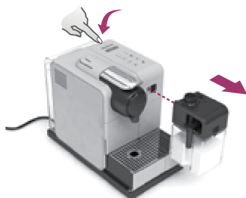
1. Desarmar el Sistema de Capuchino Rápido. Consultar la sección «Armar/Desarmar del Sistema de Capuchino Rápido (S.C.R.)» .
1. Desmonte o Sistema Rápido para Cappuccino. Consulte a seção «Montagem/Desmontagem do Sistema Rápido para Cappuccino (S.R.C.)».

2. Enjuagar cuidadosamente cualquier residuo de leche con agua potable.
2. Enxágue cuidadosamente com água potável qualquer resíduo de leite.

3. Remojar todos los componentes en agua caliente (aproximadamente 40° C/104° F) junto con un jabón detergente durante al menos 30 minutos.
3. Mergulhe todos os componentes em água quente (a aproximadamente 40° C/104° F) com detergente por pelo menos 30 minutos.

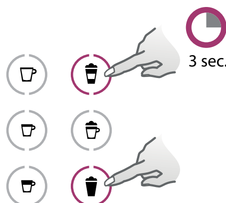
4. Enjuagar con agua potable y secar con un paño limpio y húmedo.
4. Enxágue com água potável e seque com um pano limpo.

RESTAURACIÓN DE LA CANTIDAD DE AJUSTES DE FÁBRICA/RESTAURANDO AS CONFIGURAÇÕES DE QUANTIDADE DE FÁBRICA



1. Encender la máquina.
1. Ligue a máquina.

NOTA: retirar la jarra de leche.
OBSERVAÇÃO: remova o reservatório para leite.







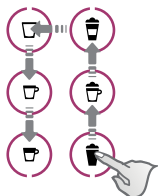
2. Pulsar los botones de Latte Macchiato y de espuma de leche caliente simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el modo Menú: alertas de descalcificación y limpieza empiezan a parpadear .
2. Pressione simultaneamente os botões Latte Macchiato e de Espuma de Leite Quente por 3 segundos para entrar no modo de menu: os alertas de descalcificação e limpeza começam a piscar.

NOTA: el modo de menú se apaga automáticamente después de 30 segundos si no se ejecutan acciones o se puede apagar manualmente, pulsando los botones de Latte Macchiato y espuma de leche simultáneamente durante 3 segundos.

OBSERVAÇÃO: o modo de menu é fechado automaticamente após 30 segundos caso não sejam executadas ações. Ele também pode ser fechado manualmente pressionando-se os botões Latte Macchiato e de Espuma de Leite simultaneamente por 3 segundos.

ES BR

RESTAURACIÓN DE AJUSTES DE FÁBRICA/ RESTAURANDO AS CONFIGURAÇÕES DE QUANTIDADE DE FÁBRICA



3. Tocar en un solo movimiento continuo los siguientes botones: Espuma de leche ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

3. Toque, com um único movimento contínuo, os seguintes botões: Espuma de Leite ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

4. El botón espuma de leche caliente parpadea para indicar el modo de restablecimiento. Presionar para confirmar. Todos los botones parpadean 3 veces: todos los volúmenes se restablecen.

4. O botão de Espuma de Leite Quente pisca para indicar o modo de redefinição. Pressione-o para confirmar. Todos os botões piscam 3 vezes: todos os volumes foram redefinidos.

5. El menú finaliza automáticamente y la máquina vuelve al modo de preparado.

5. O menu é fechado automaticamente, e a máquina retorna ao modo pronto.

AJUSTES DE FÁBRICA/ CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

⚠ **PRECAUCIÓN:** si son programados volúmenes de café superiores a 150 ml: dejar que la máquina se enfríe durante 5 minutos antes de realizar el siguiente café. ¡Riesgo de sobrecalentamiento!

⚠ **ATENÇÃO:** se forem programados volumes de café superiores a 150 ml, deixe a máquina esfriar por 5 minutos antes de preparar o próximo café. Risco de superaquecimento!



Lungo 110 ml (3.7 oz)
Lungo 110 ml (3.7 oz)

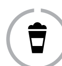


Espresso 40 ml (1.35 oz)
Espresso 40 ml (1.35 oz)



Ristretto 25 ml (0.84 oz)
Ristretto 25 ml (0.84 oz)

La dureza del agua Nivel 2
Dureza da água Nível 2



Latte Macchiato Leche * 150 ml (5.07 oz)/Café 40 ml (1.35 oz)
Latte Macchiato Leite* 150 ml (5.07 oz)/Café 40 ml (1.35 oz)



Cappuccino Leche * 50 ml (1.69 oz)/Café 40 ml (1.35 oz).
Cappuccino Leite 50 ml Leite* (1.69 oz)/Café 40 ml (1.35 oz).



Leche caliente * 120 ml (4.06 oz)
Leite quente* 120 ml (4.06 oz)

La alimentación automática 9 min
Desligamento automático 9 min

NOTA: *el volumen de espuma de leche depende del tipo de leche que se utiliza, su temperatura y la posición de la perilla del regulador de la leche.

OBSERVAÇÃO: *o volume de espuma de leite depende do tipo de leite usado, de sua temperatura e da posição do botão regulador de espuma de leite.

NOTA: se recomienda mantener los ajustes de fábrica para Ristretto, Espresso y Lungo para garantizar el mejor de los resultados en cada taza para cada una de nuestras variedades de café.

OBSERVAÇÃO: é recomendável manter as configurações de fábrica para Ristretto, Espresso e Lungo a fim de garantir o melhor resultado na xícara para cada uma de nossas variedades de café.

El volumen de leche puede ser programado de 30 ml a 200 ml
El volumen de café puede ser progamado de 25 ml a 200 ml

O volume de leite pode ser programado de 30 ml a 200 ml
O volume de café pode ser programado de 25 ml a 200 ml

DESCALCIFICADO/ DESCALCIFICAÇÃO

⚠ **PRECAUCIÓN:** consultar las precauciones de seguridad. ⚠ **CUIDADO:** consulte as instruções de segurança.

NOTA: el tiempo de descalcificación es de aproximadamente 25 minutos.
OBSERVAÇÃO: o tempo de descalcificação é de aproximadamente 25 minutos.

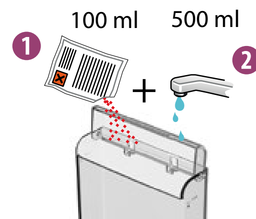
NOTA: para asegurar el buen funcionamiento de la máquina durante su vida útil y que la experiencia del café sea tan perfecto como el primer día, seguir el siguiente proceso.
OBSERVAÇÃO: para garantir o funcionamento apropriado da máquina ao longo de todo o seu ciclo de vida e que a sua experiência em café seja tão perfeita quanto no primeiro dia, siga o processo abaixo.



1. Descalcificar la máquina cuando la alerta de descalcificación brilla de color naranja en el modo de preparado.
1. Descalcifique a máquina quando o alerta de descalcificação acender em laranja, no modo pronto.



2. Levantar y cerrar la palanca para expulsar las cápsulas en el envase de las cápsulas usadas.
2. Levante e abaixe a alavanca para ejetar qualquer cápsula para dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas.



3. Vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas usadas. Llenar el depósito de agua con 100 ml de agente descalcificador *Nespresso* y 500 ml de agua.
3. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas.
Encha o reservatório de água com 100 ml do agente de descalcificação *Nespresso* e 500 ml de água.



4. Abrir la puerta de almacenamiento del tubo de descalcificación. Conectar el tubo de descalcificación en el conector de vapor de la máquina.
4. Abra a porta de armazenamento do tubo de descalcificação. Conecte o tubo de descalcificação ao conector de vapor da máquina.

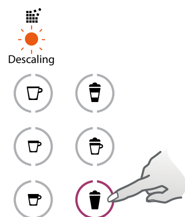


5. La máquina entra en el modo de descalcificación. La alerta de descalcificación parpadea en anaranjado durante todo el proceso de descalcificación. El botón de espuma de leche calienta brilla en color blanco.
5. A máquina entra no modo de descalcificação. O alerta de descalcificação pisca em laranja durante todo o processo de descalcificação. O botão de espuma de leite quente acende em branco.

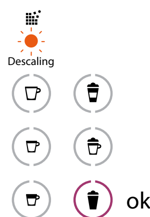


6. Colocar un recipiente con un mínimo de 1 Litro de capacidad tanto bajo la salida de café, como debajo de la boquilla del tubo de descalcificación.
6. Coloque um recipiente com no mínimo 1 Litro de capacidade sob a saída de café e também sob o bico do tubo de descalcificação.

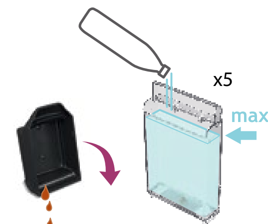
DESCALCIFICADO/ DESCALCIFICAÇÃO



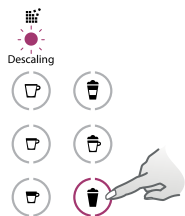
7. Presionar el botón de flujo de espuma de leche caliente. El agente descalcificador fluye alternamente a través de la salida de café, del tubo de descalcificación y la bandeja de goteo.
7. Pressione o botão de espuma de leite quente. O produto para descalcificação flui alternadamente pela saída de café, pelo tubo de descalcificação e pela bandeja de gotejamento.



8. Cuando se termina el ciclo de descalcificación (depósito de agua se vacía), el botón de espuma de leche caliente brilla.
8. Quando o ciclo de descalcificação terminar (quando o reservatório de água ficar vazio), o botão de espuma de leite quente acenderá.



9. Vaciar el contenedor de cápsulas usadas, la bandeja de goteo, enjuagar y llenar el depósito con agua potable fresca hasta el nivel MAX.
9. Esvazie o recipiente coletor de cápsulas usadas e a bandeja de gotejamento, enxágue e encha o reservatório com água potável fresca até o nível máximo (MAX).



10. Pulsar el botón de la leche caliente de nuevo. El ciclo de enjuague continúa a través de la bandeja de salida del café, tubo de descalcificación y la bandeja de goteo hasta que el tanque de agua se vacía.
10. Pressione novamente o botão de espuma de leite quente. O ciclo de enxágue continua pela saída de café, pelo tubo de descalcificação e pela bandeja de gotejamento até que o reservatório de água seja esvaziado.

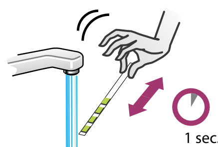


11. Una vez que el proceso de enjuague está terminado, la máquina se apaga. Retirar y guardar el tubo de descalcificación. Vaciar la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas usadas. Llenar el tanque de agua con agua fresca potable.
11. Quando o processo de enxágue for concluído, a máquina será desligada. Remova e armazene o tubo de descalcificação. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente coletor de cápsulas usadas. Encha o reservatório de água com água potável fresca.

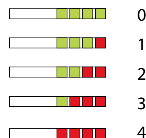


13. Limpiar la máquina usando una tela húmeda. Ahora ha terminado de descalcificar la máquina.
13. Limpe a máquina usando um pano úmido. Você terminou a descalcificação da máquina.

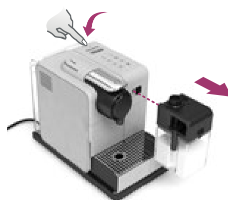
AJUSTE DE LA DUREZA DEL AGUA/ CONFIGURAÇÃO DE DUREZA DA ÁGUA



1. Colocar la etiqueta adhesiva de la dureza del agua bajo el agua durante 1 segundo.
1. Coloque o adesivo de dureza de água debaixo d'água por 1 segundo.



2. El número de cuadrados rojos indica el nivel de dureza del agua.
2. O número de quadrados vermelhos indica o nível de dureza da água.



3. Encender la máquina.
3. Ligue a máquina.
NOTA: eliminar la jarra de leche
OBSERVAÇÃO: remova o reservatório para leite.

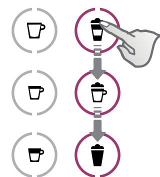


4. Pulsar los botones de Latte Macchiato y de espuma de la leche, simultáneamente por 3 segundos para entrar al modo Menú: las altertas descalcificar y limpiar empiezan a parpadear.
4. Pressione simultaneamente os botões Latte Macchiato e de Espuma de Leite Quente por 3 segundos para entrar no modo de menu: os alertas de descalcificação e limpeza começam a piscar.

NOTA: el modo de Menú finaliza automáticamente después de 30 segundos, si no se realiza ninguna acción. Puede finalizarse manualmente pulsando los botones Latte Macchiato y espuma de leche, simultáneamente durante 3 segundos.
OBSERVAÇÃO: o modo de menu é fechado automaticamente após 30 segundos caso nenhuma ação seja executada. Ele pode ser fechado manualmente pressionando-se os simultaneamente os botões Latte Macchiato e de Espuma de Leite por 3 segundos.

Tabla de dureza del agua/Tabela de dureza da água				
	Nivel/Nível	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Leche caliente/*	2	>7	>13	>130
Leche caliente/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
Leche caliente/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

*Espuma de leite quente

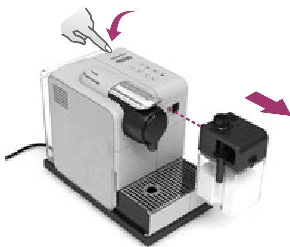


5. Tocar en un solo movimiento continuo los siguientes botones: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Espuma de leche. El ajuste actual de la dureza del agua se indica mediante los botones correspondientes (luz continua) .
5. Toque, com um único movimento contínuo, os seguintes botões: Latte Macchiato->Cappuccino->Espuma de Leite. A configuração atual de dureza da água é indicada pelos botões correspondentes (luz acesa).

6. Ahora, dentro de los 15 segundos, se puede establecer el valor deseado pulsando el botón correspondiente. Parpadean 3 veces rápidamente para confirmar el nuevo valor.
6. Agora, dentro de 15 segundos, você poderá definir o valor desejado pressionando o botão correspondente. Ele pisca 3 vezes rapidamente para confirmar o novo valor.

7. El menú finaliza automáticamente y vuelve la máquina al modo preparado.
7. O menu é fechado automaticamente, e a máquina retorna ao modo pronto.

ES VACIADO DEL SISTEMA ANTES DE UN PERIODO DE NO UTILIZACIÓN, PARA LA PROTECCIÓN CONTRA HELADAS O ANTES DE UNA REPARACIÓN/BR ESVAZIANDO O SISTEMA ANTES DE UM PERÍODO SEM USO, PARA A PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO OU ANTES DE UM REPARO



1. Encender la máquina.

1. Ligue a máquina.

NOTE: eliminar la jarra de leche.

OBSERVAÇÃO: remova o recipiente para leite.



2. Retirar el depósito de agua. Levantar y cerrar la palanca para expulsar cualquier cápsula restante. Colocar un recipiente debajo de la salida de café.

2. Remova o reservatório de água. Levante e abaixe a alavanca para ejetar qualquer cápsula restante. Coloque um recipiente sob a saída de café.

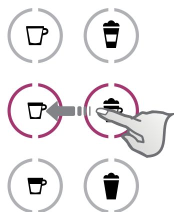


3. Pulsar los botonesde Latte Macchiato y espuma de leche caliente, simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el modo de Menú: las alertas de descalcificación y limpieza empiezan a parpadear .

3. Pressione simultaneamente os botões Latte Macchiato e de espuma de leite quente por 3 segundos para entrar no modo de menu: os alertas de descalcificação e limpeza começam a piscar.

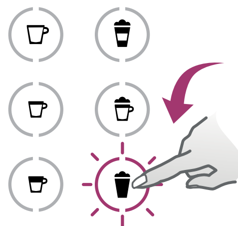
NOTA: el modo de menú finaliza automáticamente después de 30 segundos si no hay acciones que se lleven a cabo o se puede finalizar manualmente pulsando los botones de Latte Macchiato y espuma de leche, simultáneamente durante 3 segundos.

OBSERVAÇÃO: o modo de menu é fechado automaticamente após 30 segundos caso não sejam executadas ações. Ele também pode ser fechado manualmente pressionando-se os botões Latte Macchiato e de espuma de leite simultaneamente por 3 segundos.



4. Tocar en un solo movimiento continuo los siguientes botones: Cappuccino ->Espresso.

4. Toque, com um único movimento contínuo, os seguintes botões: Cappuccino ->Espresso.



5. El botón espuma de leche caliente parpadea para su confirmación. Una vez que se pulsa, el vaciado se inicia. Los botones de café parpadean alternativamente: el modo de vaciado está en curso.

5. O botão de espuma de leite quente pisca para confirmar. Uma vez pressionado, começa o processo de esvaziamento. Os botões de café piscam alternadamente: o modo de esvaziamento está em andamento.



6. Cuando el proceso haya terminado, la máquina se apaga automáticamente.

6. Quando o processo for concluído, a máquina será desligada automaticamente.

NOTA: el dispositvo se bloqueará durante unos 10 minutos después del vaciado.

OBSERVAÇÃO: o aparelho será bloqueado por aproximadamente 10 minutos após o esvaziamento.

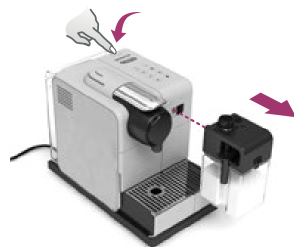
ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA/ DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

ES

BR

INFORMACIÓN: esta máquina está equipada con un excelente perfil de consumo de energía, así como una función de apagado automático (0 V) que le permite ahorrar energía. El aparato se apaga después de 9 minutos después del último uso («Configuración de fábrica»).

INFORMAÇÃO: esta máquina está equipada com um excelente perfil de consumo de energia, além de uma função de desligamento automático (0 W), que permite a economia de energia. O aparelho se desliga 9 minutos após a última utilização («Configurações de fábrica»).



1. Encender la máquina.

1. Ligue a máquina.

NOTE: eliminar la jarra de leche.

OBSERVAÇÃO: remova o recipiente para leite.

La alimentación automática/ Desligamento automático	
Lungo	8 h
Espresso	30 min
Ristretto	9 min



2. Pulsar los botones de Latte Macchiato y espuma de leche caliente, simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el modo de menú: las alertas de descalcificación y limpieza empiezan a parpadear .

2. Pressione simultaneamente os botões Latte Macchiato e de espuma de leite quente por 3 segundos para entrar no modo de menu: os alertas de descalcificação e limpeza começam a piscar.

4. Ahora, durante los siguientes 15 segundos, se puede establecer el valor deseado pulsando el botón correspondiente. El cual parpadea 3 veces rápidamente para confirmar el nuevo valor.

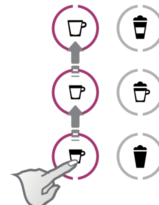
4. Agora, dentro de 15 segundos, você poderá definir o valor desejado pressionando o botão correspondente. Eles piscam 3 vezes rapidamente para confirmar o novo valor.

NOTA: el modo de menú finaliza automáticamente después de 30 segundos si no hay acciones que se lleven a cabo o se puede finalizar manualmente pulsando los botones de Latte Macchiato y espuma de leche, simultáneamente durante 3 segundos.

OBSERVAÇÃO: o modo de menu é fechado automaticamente após 30 segundos caso não sejam executadas ações. Ele também pode ser fechado manualmente pressionando-se os botões Latte Macchiato e de espuma de leite simultaneamente por 3 segundos.

5. El menú finaliza automáticamente y vuelve la máquina al modo preparado.

5. O menu é fechado automaticamente, e a máquina retorna ao modo pronto.



3. Tocar en un solo movimiento continuo los siguientes botones: Ristretto ->Espresso ->Lungo

La configuración actual de apagado automático se indica mediante los botones correspondientes (luz continua).

3. Toque, com um único movimento contínuo, os seguintes botões: Ristretto ->Espresso ->Lungo.

A configuração atual de dureza da água é indicada pelos botões correspondentes (luz acesa).

ES

BR

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sin indicador de luz.	➔ Comprobar la red, enchufe, voltaje y fusible. En caso de problemas, llamar al Club *Nespresso*.
Sin café y sin agua.	➔ El tanque de agua está vacío. Llenar el tanque de agua. ➔ Descalcificar si es necesario; ver sección de descalcificación.
El café sale muy lentamente.	➔ La velocidad del flujo depende de la variedad de café. ➔ Descalcificar si es necesario; ver sección de descalcificación.
No hay café, sólo salga agua (a pesar de la cápsula insertada).	➔ En caso de problemas, enviar dispositivo a reparación o llamar al Club *Nespresso*.
El café no está lo suficientemente caliente.	➔ Precalentar la taza. ➔ Descalcificar si es necesario; ver sección de descalcificación.
Área de la cápsula tiene fugas (agua en el contenedor de cápsulas).	➔ Posicionar la cápsula correctamente. Si se producen fugas, llame al Club *Nespresso*.
Parpadeo irregular.	➔ Enviar aparato a reparación o llamar al Club *Nespresso*.
Todos los botones parpadean simultáneamente durante 10 segundos y luego la máquina se apaga automáticamente.	➔ Error de alarma, la máquina necesita reparación. Enviar dispositivo a reparación o llamar al Club *Nespresso*.
Todos los 6 botones parpadean rápido 3 veces y luego la máquina se remonta en el modo preparado.	➔ El tanque de agua está vacío.
Alerta de descalcificación y limpieza parpadean.	➔ La máquina está en modo de menú, presionar los botones Latte Macchiato y de espuma de leche durante 3 segundos para salir del modo de menú o esperar 30 segundos para salir automáticamente.
La alerta de descalcificación brilla de color anaranjado y los botones de bebidas disponibles (descalcificación nivel de alerta 1).	➔ La máquina provoca alerta de descalcificación según el uso de consumo de bebidas. Descalcificar la máquina.
Descaling alert blinks orange and beverage buttons available (descaling alert level 2).	➔ El proceso de descalcificación no se ha realizado correctamente. Descalcificar la máquina.
La alerta de descalcificación parpadea en color anaranjado y el botón de espuma de leche caliente tiene una luz fija.	➔ La máquina está en modo de descalcificación. Pulsar el botón de leche caliente para iniciar el proceso de descalcificación.
La alerta de descalcificación brilla de color anaranjado, los botones de bebidas no están disponibles (descalcificación nivel de alerta 3).	➔ La máquina se encuentra bloqueada debido a nivel de escala demasiado alto. Descalcificar la máquina.
Alerta de limpieza brilla de color anaranjado.	➔ Enjuagar el sistema de leche.
Todos los botones de café y todos los botones de la receta de la leche parpadean alternativamente.	➔ Si hay sobrecalentamiento de la máquina, esperar hasta que la máquina se enfríe. ➔ El dispositivo se bloqueará durante unos 10 minutos después de vaciarlo.
La palanca no se puede cerrar completamente.	➔ Vaciar el contenedor de cápsulas. Asegurarse de que ninguna cápsula se bloquea dentro del contenedor de cápsulas.
La calidad de la espuma de la leche no es estándar.	➔ Usar leche descremada o semi-desremada a temperatura de refrigeración (aproximadamente 4° C/39.2° F). ➔ Enjuagar después de cada preparación de leche (ver P.Lavar a mano S.C.R.). ➔ Descalcificar la máquina (ver. p.21). ➔ No usar leche congelada.
No se puede entrar en el modo Menú.	➔ Asegurarse de retirar la jarra de leche. ➔ Asegurarse de pulsar el botón Latte Macchiato y espuma de leche durante 3 segundos . ➔ Retirar el tubo de descalcificación.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nenhum indicador luminoso.	➔ Verifique a tomada, o conector, a voltagem e o fusível. Caso tenha problemas, ligue para o *Nespresso* Club.
Sem café, sem água.	➔ O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água. ➔ Descalcifique, se necessário; consulte a seção de Descalcificação.
O café sai muito lentamente.	➔A velocidade do fluxo depende da variedade do café. ➔ Descalcifique, se necessário; consulte a seção de Descalcificação.
Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida).	➔ Caso tenha problemas, envie o aparelho para reparos ou ligue para o *Nespresso* Club.
O café não está suficientemente quente.	➔ Pré-aqueça a xícara. ➔Descalcifique, se necessário; consulte a seção de Descalcificação.
A área da cápsula está vazando (água no recipiente coletor de cápsulas usadas).	➔ Posicione a cápsula corretamente. Se ocorrerem vazamentos, ligue para o *Nespresso* Club.
Os botões piscam irregularmente.	➔ Envie o aparelho para reparo ou ligue para o *Nespresso* Club.
Todos os botões piscam simultaneamente por 10 segundos e, em seguida, a máquina se desliga automaticamente.	➔ Alarme de erro, a máquina precisa de reparo. Envie o aparelho para reparo ou ligue para o *Nespresso* Club.
Todos os 6 botões piscam rapidamente 3 vezes e, então, a máquina volta para o modo pronto.	➔ O reservatório de água está vazio.
Os alertas de descalcificação e limpeza piscam.	➔ A máquina está no modo de menu. Pressione os botões Latte Macchiato e de espuma de leite por 3 segundos para sair do modo de menu ou aguarde 30 segundos para sair automaticamente.
O alerta de descalcificação acende em laranja, e os botões de bebidas tornam-se disponíveis (alerta de descalcificação nível 1).	➔ A máquina aciona um alerta de descalcificação de acordo com o consumo de bebidas. Descalcifique a máquina.
O alerta de descalcificação pisca em laranja, e os botões de bebidas tornam-se disponíveis (alerta de descalcificação nível 2).	➔ O processo de descalcificação não foi executado corretamente. Descalcifique a máquina.
O alerta de descalcificação pisca em laranja, e o botão de espuma de leite quente se acende.	➔ A máquina está no modo de descalcificação. Pressione o botão de leite quente para iniciar o processo de descalcificação.
O alerta de descalcificação acende em laranja, e os botões de bebidas tornam-se indisponíveis (alerta de descalcificação nível 3).	➔ A máquina foi bloqueada devido a um nível muito alto de calcificação. Descalcifique a máquina.
O alerta de limpeza pisca em laranja.	➔ Enxágue o sistema de preparo de leite.
Todos os botões de café e de receita à base de leite piscam alternadamente.	➔ Superaquecimento da máquina, aguarde até que a máquina esfrie. ➔ O aparelho será bloqueado por aproximadamente 10 minutos após o esvaziamento.
Não é possível abaixar completamente a alavanca.	➔ Esvazie o recipiente coletor de cápsulas usadas. Verifique se alguma cápsula está presa dentro do recipiente coletor de cápsulas usadas.
A qualidade da espuma de leite não está à altura do padrão esperado.	➔ Use leite desnatado ou semidesnatado à temperatura da geladeira (cerca de 4 °C). ➔ Enxágue após cada preparo de receita à base de leite (consulte a seção Lavagem manual do Sistema Rápido para Cappuccino. ➔ Descalcifique a máquina (consulte a página 21). ➔ Não use leite congelado.
Não consigo entrar no modo de menu.	➔ Certifique-se de remover o reservatório para leite. ➔ Certifique-se de pressionar os botões Latte Macchiato e de espuma de leite por 3 segundos. ➔ Remova o tubo de descalcificação.

ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

ES

BR

LATTISSIMA TOUCH F511

∿	**CL/AR: 220-240 V, 50-60 Hz, 1400 W** **MX: 127 V~, 60 Hz, 1350 W** **BR: 127 V, 60 Hz, 1350 W** **BR: 220 V, 60 Hz, 1300 W**
P_{max}	**Max/Max. 19 bar, 1.9 MPa**
Kg	**4.5 kg**
max	**0.9 L/Litro (30.43 oz)**
	0.35 L/Litro (11.83 oz)
	6.8 in 17.3 cm **10.16 in 25.8 cm** **12.6 in 32 cm**

ES

ELIMINACIÓN Y PREOCUPACIONES ECOLÓGICAS/DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS

BR



Eliminación y Protección Ambiental

El dispositivo contiene materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La separación de los materiales de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclado de materia prima valiosa.
Se puede obtener información sobre la eliminación de las autoridades locales.



Descarte e proteção ambiental

Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas.
Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

CONTACTAR AL CLUB *NESPRESSO*/ENTRE EM CONTATO COM O *NESPRESSO* CLUB

Para cualquier información adicional, en caso de problemas o simplemente para buscar asesoría, llamar al Club *Nespresso*.
Se pueden contactar detalles del Club *Nespresso* en la carpeta «Bienvenido a *Nespresso*», de la caja de la máquina o en nespresso.com

Para obter informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, ligue para o *Nespresso* Club.
Os detalhes de contato do *Nespresso* Club estão disponíveis na pasta «Bem-vindo à *Nespresso*», incluída na caixa da máquina, ou no nespresso.com



AR	0800 999 0392	MX	01 800 9997575
BR	0800 7777 737	US	1.800.562.1465
CI	800211222	CA	1.855.325.5781

GARANTÍA/GARANTIA

Nespresso garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha.Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Esta máquina cumple con la Directiva EU 1999/44/EC.Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de garantía original que no hubiera expirado o por seis meses desde la fecha de reparación, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas.
Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que *Nespresso* comercialice y provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo. Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. La Garantía limitada aplica únicamente a este producto *Nespresso* de marca única. Los Productos que posean la marca *Nespresso* y la marca de otro fabricante, estarán exclusivamente bajo la garantía provista por el otro fabricante. Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado. Esta garantía también cubre el uso de cápsulas que no sean de marca *Nespresso*, excepto si el defecto o disfunción resulta del uso de tales cápsulas. En caso de disputa, corresponderá a *Nespresso* demostrar que este defecto o disfunción resulta del uso de tales cápsulas. Por favor visite nuestra página web www.nespresso.com para detalles de contacto

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano. O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data. Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 1999/44/EC. Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior. Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos.
Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a *Nespresso* comercialize e faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço. Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles. A garantia limitada se aplica apenas a este produto com a marca única *Nespresso*. Os produtos com a marca *Nespresso* e também com a marca de outro fabricante são regidos exclusivamente pela garantia fornecida por esse outro fabricante. Esta garantia também se aplica ao uso de cápsulas que não sejam da *Nespresso*, salvo se o defeito ou a disfunção é causado pelo uso de tais cápsulas. Em caso de litígio, caberá à *Nespresso* provar que o defeito ou disfunção foi causado pelo uso de tais cápsulas. Nenhum defeito ou disfunção resultante do uso de cápsulas que não sejam originais da *Nespresso* será coberto por esta garantia. Visite nosso site, em www.nespresso.com, para ver os detalhes de contato.

Overview of Machine/ Vue d'ensemble de la machine

- A Machine without Rapid Cappuccino System/ Machine sans Système Rapide Cappuccino
- B Machine with Rapid Cappuccino System (for Cappuccino)/ Machine avec Système Rapide Cappuccino (pour Cappuccino)
- C Machine with Rapid Cappuccino System (for Latte Macchiato)/ Machine avec Système Rapide Cappuccino (pour Latte Macchiato)

- 1 Lever/Levier
- 2 Capsule Compartment/Bac à capsules
- 3 Water Tank (0.9 L/30.43 oz)/Réservoir à eau (0,9 L/30,43 oz)
- 4 Coffee Outlet/Sortie Café
- 5 Used Capsule Container/Bac à capsules usagées
- 6 Drip Tray (Push inside for Latte Macchiato glass)/ Bac d'égouttage (faire glisser vers l'intérieur pour un verre à Latte Macchiato)
- 7 Left Grid/Grille d'égouttage gauche
- 8 Right Grid/Grille d'égouttage droite
- 9 Descaling Pipe Storage Door (Pull to open)/ Porte de rangement du tuyau de détartrage (tirer pour ouvrir)
- 10 Descaling Pipe/Tuyau de détartrage
- 11 Steam Connector Door/Porte pour le raccord vapeur
- 12 Steam Connector/Raccord vapeur

Sensory Beverage Buttons/ Touches tactiles de recettes

- 13 ON/OFF button/Interrupteur ON/OFF
- 15 Lungo (110 ml/3.7 oz)/Lungo (110 ml/3,7 oz)
- 16 Espresso (40ml/1.35 oz)/Espresso (40ml/1,35 oz)
- 17 Ristretto (25ml/0.85 oz)/Ristretto (25ml/0,85 oz)
- 19 Latte Macchiato/Latte Macchiato
- 20 Cappuccino/Cappuccino
- 21 Warm Milk Froth/Lait chaud mousseux

Alert/Alerte

- 14 «Descaling» : Descaling alert refer to «Descaling section» «Détartrage» : alerte de détartrage, se référer à la section «Détartrage»
- 18 «CLEAN» ☆ : Milk system cleaning alert refer to «Preparing Cappuccino» section «NETTOYAGE/CLEAN» ☆ : Système de nettoyage après recette de lait, se référer à la section «Préparation d'un Cappuccino»

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/ Système Rapide Cappuccino (R.C.S.)

- 22 Lid Detach Button/Bouton pour retirer le couvercle
- 23 Milk Container Lid/Couvercle du réservoir de lait
- 24 Milk Froth Density: Minimum/Densité de la mousse de lait: MIN.
- 25 Position for Milk Froth Regulator Knob (insertion/removal)/ Position du bouton de réglage de la mousse de lait (insertion/ retrait)
- 26 Milk Froth Regulator Knob/Bouton de réglage de la mousse de lait
- 27 CLEAN ☆ : Rinsing button/ NETTOYAGE/CLEAN ☆ : bouton de rinçage
- 28 Milk Froth Density: Maximum/Mousse de lait maximum
- 29 Rapid Cappuccino System Connector/ Embout connecteur du Système Rapide Cappuccino
- 30 Milk Spout/Buse à lait
- 31 Milk Spout Lever/Levier de la buse à lait
- 32 Milk Aspiration Tube/Tuyau d'aspiration du lait
- 33 Milk Container (0.35L/11.8 oz)/Réservoir à lait (0,35L/11,8 oz)

Nespresso is an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système unique qui reproduit à l'infini un espresso parfait. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique qui garantit une pression allant jusqu'à 19 bar. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENU

⚠ **CAUTION:** when you see this sign, please refer to the «Important safeguards» to avoid possible harm and damage.

ℹ **INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

⚠ **AVERTISSEMENT:** lorsque vous voyez ce symbole, veuillez vous référer au chapitre «Consignes de sécurité» afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage.

ℹ **INFORMATION:** lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour une utilisation correcte et sécuritaire de votre machine à café.

EN FR

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ℹ Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

Read all instructions

1. Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: telescopic hot water spout and milk spout. Use handles or knobs.
2. Always attach plug to appliance first, then plug cord into wall. To disconnect, turn any control to «off», then remove plug from wall outlet. Do not unplug by pulling the cord.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or sharp edges. Do not allow cord to dangle (risk of accident).
4. Do not operate any appliance with a damaged cord, or plug in after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Unplug cord immediately. Contact the Assistance Service of the *Nespresso* Club.
5. Do not place on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven, radiators or range top. Always place on a stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler, or similar.
6. Do not use outdoors.
7. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance. Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine.
8. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid. Never touch cord with wet hands. Do not overfill water tank. Never put the appliance or part of it into dishwasher, except the Rapid Cappuccino System (R.C.S.).
9. WARNING: to reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Do not attempt to repair or modify the machine, doing so will void the warranty. Repair should be done by authorized service personnel only.
10. Do not put fingers under coffee outlet or milk spout due to risk of scalding. The milk spout gets hot. Risk of burns. Use with care.
11. This is a household appliance only. Do not use the appliance for other than the intented use. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. Do not lift lever during brewing cycles. Scalding may occur.
14. Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage appliance.
15. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons. Always use the milk container (Rapid Cappuccino System) supplied with the machine. Risk of scalding if milk container is not inserted properly.
16. If coffee volumes are programmed higher than 150 ml (5 oz): let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee to prevent the risk of overheating!
17. Descale the machine when you see the descaling alert. Read the safety precautions on the descaling package carefully. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso* Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.
18. This machine works with *Nespresso* capsules available exclusively through the *Nespresso* Club. Your *Nespresso* machine's proper functioning and lifetime are only guaranteed with the usage of *Nespresso* capsules.
19. This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances.

Short cord Instructions

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock,this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet,reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrican. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

a) A short power-supply cord or detachable power-supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c) If an extension cord is used:
1) The marked electrical rating of the detachable power supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
2) If the appliance is provided with 3- wire, grounding type cord, the extension should be a GROUNDING TYPE 3 - WIRE CORD.
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user. This Instruction Manual is also available as a PDF at nespresso.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ Ce symbole est une alerte de sécurité. Il vous indique qu'il y a un risque de blessure. Respectez toujours les consignes de sécurité qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

ℹ Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.

Lire toutes les instructions

1. Ne pas toucher directement les surfaces qui chauffent pendant ou après le fonctionnement ou le détartrage: tuyau de détartrage et buse à lait. Utiliser les leviers ou les boutons.
2. Toujours connecter la fiche à l'appareil d'abord, puis brancher le câble dans la prise électrique. Pour débrancher, éteindre tous les boutons de contrôle, puis retirer la fiche de la prise. Ne pas débrancher en tirant sur le câble d'alimentation.
3. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes ou des bords tranchants. Ne pas laisser le câble pendre (risque d'accident).
4. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé de n'importe quelle manière. Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique. Contacter le service d'assistance du Club *Nespresso*.
5. Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci: brûleurs à gaz ou électrique, fours, radiateurs ou équivalant. Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Débrancher la fiche de la prise, si l'appareil n'est pas utilisé pour une période prolongée ou avant le nettoyage. Laisser l'appareil refroidir, avant toute manipulation de pièces mobiles de l'appareil et avant le nettoyage. Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant. Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
8. Afin d'éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne jamais plonger le câble électrique, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées. Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci dans le lave-vaisselle, excepté le Système Rapide Cappuccino (R.C.S.).
9. AVERTISSEMENT: pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle. Aucune pièce est réparable par l'utilisateur. Ne pas tenter de réparer ou modifier la machine, cela annulerait la garantie. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le personnel de service autorisé.
10. Ne pas placer les doigts sous la sortie de café, ou sous la buse à lait; risque de brûlure. La buse à lait est chaude. Risque de brûlure. À utiliser avec précaution.
11. Cet appareil a été conçu pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et donc dangereuse.
12. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
13. Ne pas lever le levier pendant la préparation. Des brûlures peuvent se produire.
14. Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée. L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule alors qu'elle n'est pas perforée par

EN

FR

les lames et endommager l'appareil.

15. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabriquant de l'appareil peut provoquer incendie, choc électrique ou blessure. Toujours utiliser le Système Rapide Cappuccino fourni avec la machine. Risque de brûlure si le contenant de lait n'est pas insérer correctement.
16. Si la quantité de café programmée excède 150ml (5oz): laisser la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café, afin d'éviter les risques de surchauffe.
17. Détartrer votre machine lorsque vous voyez l'alerte détartrage. Lire attentivement les consignes de sécurité sur l'emballage du détartrant. La solution de détartrage peut être nocive. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès du Club *Nespresso* car il est spécialement adapté à votre machine. Ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre) qui affecteraient le goût de votre café et pourrait endommager la machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter le Club *Nespresso*
18. Cet appareil fonctionne avec des capsules *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso*. Le bon fonctionnement et la durée de vie de votre machine *Nespresso* n'est garanti qu'avec l'utilisation des capsules *Nespresso*.
19. Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou de votre représentant autorisé *Nespresso*. La qualité *Nespresso* n'est garantie que lors de l'utilisation de capsules *Nespresso* dans les appareils *Nespresso*.

Instructions concernant un câble court

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (l'un des côtés est plus large que l'autre). Pour diminuer le risque d'électrocution, cette fiche doit être branchée correctement dans une prise polarisée en un seul sens. Si la fiche n'entre pas correctement, il faut la tourner pour essayer de l'autre côté. Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié. N'essayer pas de modifier la fiche.

a) Un câble d'alimentation court ou amovible est fourni afin de réduire les risques d'emmêlement ou de chute accidentelle liés à un câble plus long.

b) Un câble d'alimentation amovible plus long ou une rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.

c) En cas d'utilisation d'une rallonge:

1) La tension électrique décrite du câble d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension électrique de l'appareil.

2) Si l'appareil est fourni avec une fiche de 3 brins - mise à terre, la rallonge doit aussi posséder une fiche de 3 brins - mise à terre.

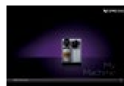
3) Le câble plus long doit être fixé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table: des enfants pourraient tirer dessus et il y a risque de trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.
Ce mode d'emploi est également disponible en format PDF au nespresso.com

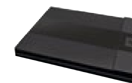
PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE


Coffee Machine
Machine à café

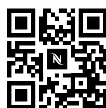

User Manual
Mode d'emploi


Care of Rapid Cappuccino System Leaflet
Dépliant d'entretien du Système Rapide Cappuccino


Capsule Set
Set de capsules


«Welcome to *Nespresso* Folder»
Dossier «Bienvenue chez *Nespresso*»

You can refer to the online assistance video/
Vous pouvez vous référez aux vidéos d'assistance en ligne



FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE PÉRIODE PROLONGÉE DE NON-UTILISATION

EN

FR

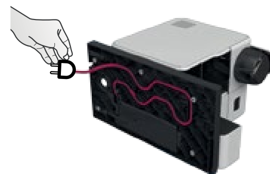
⚠ **CAUTION:** first read the important safeguards to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

⚠ **AVERTISSEMENT:** lire les précautions importantes afin d'éviter tout risque d'électrocution mortelle et d'incendie.



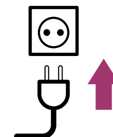
1. When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose from machine panels, and both left grid and right grid.

1. Au déballage de la machine, retirer le film plastique des grilles d'égouttage ainsi que des panneaux de la machine.



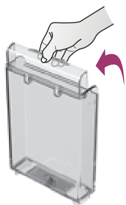
2. Remove the capsule container, drip tray and water tank. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

2. Retirer le réservoir à eau, le bac d'égouttage, et le bac à capsules. Ajuster la longueur du câble et ranger le câble restant dans l'espace prévu à cet effet sous la machine.



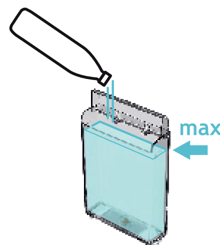
3. Place machine in upright position and plug machine into power outlet.

3. Placer la machine en position verticale, la brancher à la prise électrique.



4. The water tank can be carried by its cover.

4. Le réservoir à eau peut être soulevé par son couvercle.



5. Rinse the water tank before filling with potable water up to maximum level.

5. Rincer le réservoir à eau avant de le remplir d'eau potable jusqu'au niveau maximum.



6. Switch the machine on. For the first 2 seconds, the automatic power off and water hardness setting are indicated with steady light.

6. Allumer la machine. Les boutons s'allument pendant 2 secondes: le mode économie d'énergie automatique et le réglage de la dureté de l'eau sont indiqués avec une lumière fixe.

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE PÉRIODE PROLONGÉE DE NON-UTILISATION

EN FR

How to read automatic power off and water hardness settings:/Comment lire le mode de mise hors tension automatique et les réglages de la dureté de l'eau:

Descaling Clean

Automatic power off, refer to page 51
Durée de mise hors tension automatique, se référer à la page 51 pour modifier ces durées

- Lungo for 8 hours/ Lungo pour 8h
- Espresso for 30 minutes/Espresso pour 30 minutes
- Ristretto for 9 minutes/Ristretto pour 9 minutes

Descaling Clean

Water Hardness Settings, refer to page 49
Réglages de la dureté de l'eau, se référer à la page 49 pour modifier ses réglages

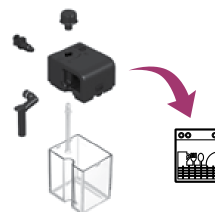
- Latte Macchiato Level 0/Latte macchiato Niveau 0
- Cappuccino Level 1/Cappuccino Niveau 1
- Warm Milk Froth Level 2/Lait chaud mousseux Niveau 2
- Warm Milk Froth + Latte Macchiato Level 3/ Lait chaud mousseux + Latte Macchiato Niveau 3
- Warm Milk Froth + Cappuccino Level 4/ Lait chaud mousseux + Cappuccino Niveau 4



After the first 2 seconds, the machine heats up for 25 seconds (blinking lights). Steady lights indicates that the machine is ready.

Après les 2 premières secondes, la machine chauffe pendant 25 secondes (lumières clignotantes). Les lumières ne clignotent plus : la machine est prête.





7. Rinsing: place a container under coffee outlet and press the Lungo button. Repeat three times.

7. Rinçage: placer un récipient sous la sortie café et appuyer sur le bouton Lungo. Répétez trois fois cette opération.

INFORMATION: machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

INFORMATION: les machines sont entièrement testées après leur fabrication. Des résidus de café peuvent être présents dans l'eau de rinçage.

8. Disassemble the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwater is not available, refer to the «Hand Washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.)» section.

8. Démonter les 6 pièces du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.) et placer tous les éléments dans le tiroir supérieur du lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, se référer à la section lavage à la main du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.).

INFORMATION: refer to «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System» section (refer to page 38).

INFORMATION: voir section Montage/Démontage du Système Rapide Cappuccino, à la page 38.

EN

FR

COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION CAFÉ

NOTE: during heat up, you can press any of the coffee buttons. The coffee will automatically flow when the machine is ready.

NOTE: durant le chauffage de la machine, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche tactile. Le café s'écoulera automatiquement dès que la machine sera prête.





110 ml / 3.7 oz →



40 ml / 1.35 oz →



25 ml / 0.75 oz →





1. Lift the lever completely and insert the capsule.

1. Soulever complètement le levier et insérer une capsule.

2. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

2. Fermer le levier et placer une tasse sous la sortie café.

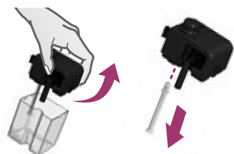
3. Press the Ristretto (25 ml/0.75 oz), the Espresso (40 ml/1.35 oz) or the Lungo (110 ml/3.7 oz) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

3. Appuyer sur la touche Ristretto (25 ml/0,75 oz), Espresso (40 ml/1,35 oz) ou Lungo (110 ml/3,7 oz) La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour interrompre l'écoulement du café ou compléter votre café, appuyer à nouveau sur le bouton.

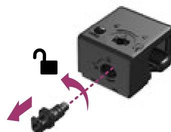
4. Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

4. Prendre la tasse. Soulever et fermer le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ ASSEMBLAGE/DÉMONTAGE DU SYSTÈME RAPIDE CAPPUCCINO (R.C.S.)









1. Remove the milk container lid and unplug milk aspiration tube.

1. Retirer le couvercle du réservoir à lait et débrancher le tuyau d'aspiration du lait.

2. Remove the milk froth regulator knob by turning it until and pulling it up.

2. Retirer le bouton de réglage de la mousse de lait en le tournant jusqu'à et en le tirant vers le haut.

3. Remove Rapid Cappuccino System Connector by unlocking it from to and pulling it off.

3. Retirer le raccord du Système Rapide Cappuccino en le déverrouillant de à et en le retirant.

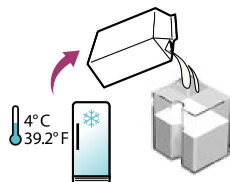
4. Remove the milk spout by pulling it out.

4. Retirer la buse à lait en la tirant.

PREPARING CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION D'UN CAPPUCCINO, D'UN LATTE MACCHIATO, D'UN LAIT CHAUD MOUSSEUX

INFORMATION: for a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39° F).

INFORMATION: pour une mousse de lait parfaite, utiliser du lait écrémé ou demi-écremé à la température du réfrigérateur (environ 4° C/39°F).



1. Fill the milk container with desired quantity of milk.

1. Remplir le réservoir à lait avec la quantité désirée de lait.

INFORMATION: when the milk container is empty, before refilling, thoroughly rinse it and the milk aspiration tube with potable water.

INFORMATION: lorsque le réservoir à lait est vide, avant de le remplir à nouveau, rincer minutieusement le réservoir et le tuyau d'aspiration avec de l'eau potable.



2. Close the milk container.

2. Fermer le réservoir à lait.



3. Open the steam connector door by sliding it to the right.

3. Ouvrir la porte du raccord vapeur en la glissant vers la droite.



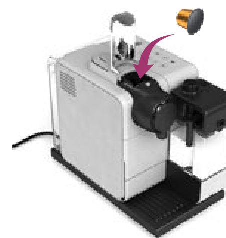
4. Connect the Rapid Cappuccino System to the machine.

4. Raccorder le Système Rapide Cappuccino à la machine.



5. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

5. Le Système Rapide Cappuccino chauffe pendant environ 15 sec. (lumières clignotantes).



6. Lift the lever completely and insert the capsule.

6. Soulever complètement le levier et insérer une capsule.

INFORMATION: only for Cappuccino or Latte Macchiato. Skip this step when preparing a warm milk froth only.

INFORMATION: uniquement pour le Cappuccino ou le Latte Macchiato. Passer cette étape, si vous préparer un Lait chaud mousseux.

PREPARING CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION D'UN CAPPUCCINO, D'UN LATTE MACCHIATO, D'UN LAIT CHAUD MOUSSEUX

EN
FR



7. Close the lever, place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by lifting it up to the right level.

7. Fermer le levier, placer une tasse à Cappuccino ou un verre à Latte Macchiato sous la sortie café et ajuster la position de la buse à lait en fonction de la tasse utilisée.



INFORMATION: recommended settings: Cappuccino minimum/Macchiato maximum

INFORMATION: réglages recommandés: Cappuccino min/Macchiato max.

8. Adjust the milk froth regulator knob according to the desired volume of froth.

8. Ajuster le bouton de réglage de la mousse de lait selon la quantité désirée de mousse.

NOTE: do not overturn the milk froth regulator. Overturned position is for inserting/removing the milk froth regulator for cleaning.

NOTE: ne pas tourner complètement le bouton de réglage. Cette position sert à retirer le bouton pour le nettoyage.



9. Press the Cappuccino, Latte Macchiato button or Warm Milk Froth button.

9. Appuyer sur la touche Cappuccino, Macchiato ou Lait chaud mousseux.

INFORMATION: for Cappuccino or Latte Macchiato, the preparation starts after a few seconds (first milk and then coffee) and will stop automatically. For Warm Milk Froth, only the milk froth will be prepared.

INFORMATION: pour le Cappuccino ou le Latte Macchiato, la préparation commence après quelques secondes (d'abord le lait puis le café) et s'arrêtera automatiquement. Pour la préparation du lait chaud mousseux, seul le lait mousseux est préparé.



10. At the end of the preparation, the CLEAN ☆ shines orange.

10. À la fin de la préparation , le voyant Nettoyage/CLEAN ☆ s'allume orange.

INFORMATION: rinse the milk system after each use.

INFORMATION: rincer le système à lait après chaque utilisation.



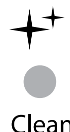
11. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under milk spout.

11. Soulever et fermer le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placer un récipient sous la sortie de lait.

PREPARING CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - WARM MILK FROTH/ PRÉPARATION D'UN CAPPUCCINO, D'UN LATTE MACCHIATO, D'UN LAIT CHAUD MOUSSEUX









12. Press and hold the «CLEAN» ☆ button until machine stops pumping automatically. Rinsing process lasts approximately 16 seconds. «CLEAN» ☆ blinks. Milk system rinsing process will start. Hot water combined with steam will flow through the milk spout.

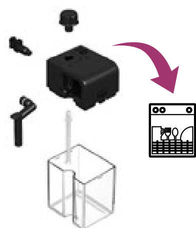
12. Appuyer et maintenir la touche «Nettoyage/Clean» ☆ jusqu'à ce que la machine arrête de pomper automatiquement (16 secondes). La touche «Nettoyage/Clean» ☆ clignote. Le rinçage du système à lait commence, de l'eau chaude et de la vapeur s'écoulent par la buse à lait.

13. When the rinsing process is finished, the «CLEAN» ☆ alert is resumed.

13. Quand le processus de rinçage est terminé, l'alerte de la touche «NETTOYAGE/CLEAN» ☆ s'éteint.

14. Disconnect the R.C.S. from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

14. Débrancher le Système Rapide Cappuccino de la machine et le placer dans le réfrigérateur. Fermer la porte du raccord vapeur de la machine.



15. Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System, and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to «Hand washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.)» section.

15. Tous les deux jours, démonter le Système Rapide Cappuccino, et laver tous les composants dans le tiroir supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne disposez pas d'un lave-vaisselle, suivre la section lavage à la main du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.).

INFORMATION: refer to «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)» section.

INFORMATION: suivre la section «Montage/Démontage du Système Rapide Cappuccino».

⚠ **CAUTION:** milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 2 hours, disassemble the R.C.S. and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).

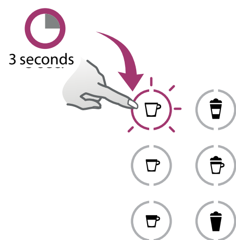
⚠ **AVERTISSEMENT:** le lait ne doit pas être conservé plus de 2 jours dans le réfrigérateur. Si le réservoir à lait est conservé en dehors du réfrigérateur pendant plus de 2 heures, démontez le R.C.S.et nettoyez tous les composants (voir les recommandations de lavage au lave-vaisselle et lavage à la main).

EN FR

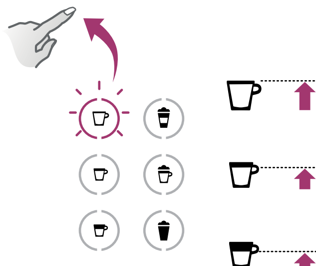
PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/ PROGRAMMER LA QUANTITÉ DE CAFÉ

INFORMATION: follow steps 1 and 2 of «Coffee Preparation» section.
INFORMATION: suivre les étapes 1-2 de la section «Préparation café».

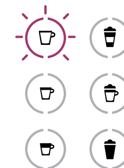
NOTE: please refer to «Factory Settings» section for minimum and maximum programmable quantities.
NOTE: s'il vous plait, suivre la section paramètres d'usine pour les quantités max/min programmables.



1. Touch and hold the Ristretto, Espresso or Lungo button for at least 3 seconds to enter the programming mode. Brewing will start. Button blinks fast: programming mode.
1. Toucher et maintenir le bouton de café que vous désirez programmer (Ristretto, Espresso ou Lungo) pendant au moins 3 sec, pour entrer dans le mode de programmation. Le brassage commence. Le bouton clignote rapidement: en mode de programmation.



2. Release button when desired volume is reached.
2. Relâcher la touche lorsque le volume désiré est atteint.

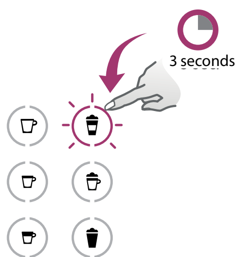


3. Button will blink 3 times to confirm the new volume. The volume is now stored for the next coffee preparation.
3. Le volume d'eau est maintenant enregistré pour les prochaines préparations de café. Le bouton clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume d'eau.

PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - WARM MILK FROTH/ PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAPPUCCINO - LATTE MACCHIATO - LAIT CHAUD MOUSSEUX

INFORMATION: follow steps 1 through 8 of «Preparing Cappuccino and Latte Macchiato» section.

INFORMATION: suivre les étapes 1-8 de la section «Préparation d'un Cappuccino, d'un Latte Macchiato, d'un Lait chaud mousseux».

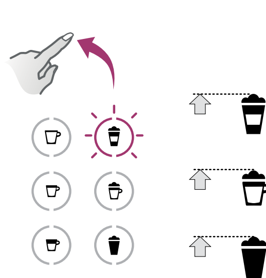


1. Touch and hold Cappuccino, Latte Macchiato or Warm Milk Froth Button for at least 3 seconds. Milk frothing will start. Button blinks fast: programming mode.

1. Appuyer et maintenir enfoncé la touche Cappuccino/ Latte Macchiato/ Lait chaud mousseux pendant au moins 3 sec. La préparation de la mousse de lait commence. Le bouton clignote rapidement en mode de programmation.

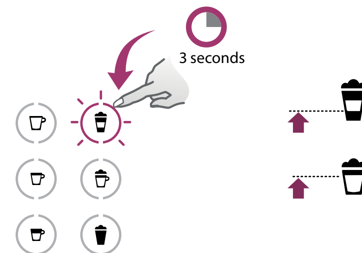
NOTE: please refer to «Factory Settings» section for minimum and maximum programmable quantities.

NOTE: suivre la section paramètres d'usine pour les quantités max/min programmables.



2. Release button when desired milk froth volume is reached. Button still blinks fast: programming mode. (Cappuccino/Latte Macchiato) When programming the Warm Milk Froth beverage, the programming ends here.

2. Relâcher le bouton lorsque le volume de lait désiré est atteint. Le bouton clignote rapidement: en mode de programmation. (Cappuccino/Latte Macchiato). Lorsque vous programmez le lait chaud, la programmation s'arrête là.



3. Touch and hold the same button. Brewing will start. Release button when desired coffee volume is reached. Recipe volume is now stored for the next preparations. Button blinks 3 times to confirm the new recipe volume.

3. Appuyer et maintenir enfoncé le même bouton. Le brassage commence. Relâcher le bouton lorsque le volume de café désiré est atteint. Le volume de la recette est maintenant enregistré pour les prochaines préparations. Le bouton clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume d'eau.

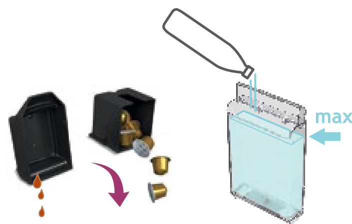
NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

NOTE: le volume de la mousse de lait dépend du type de lait utilisé, de sa température et de la position du bouton de réglage de la mousse de lait.

DAILY CARE/ NETTOYAGE QUOTIDIEN

INFORMATION: do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components.

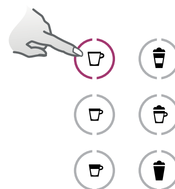
INFORMATION: ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvants. Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de la machine. Mettre aucun composant de la machine au lave-vaisselle, excepté les composants du Système Rapide Cappuccino.



1. Remove drip tray and capsule container. Empty and rinse. Remove the water tank. Empty and rinse it before filling with fresh potable water.

1. Retirer le bac d'égouttage et le bac à capsules. Vider et rincer. Retirer le réservoir à eau. Vider et rincer le avant de le remplir à nouveau avec de l'eau potable.





2. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse.

2. Lever et fermer le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées. Placer un récipient sous la sortie café, appuyer sur la touche Lungo pour rincer.



3. Clean the machine surface using a clean damp cloth.

3. Nettoyer la surface de la machine en utilisant un chiffon doux et humide.

HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ LAVAGE À LA MAIN DU SYSTÈME RAPIDE CAPPUCINO (R.C.S.)

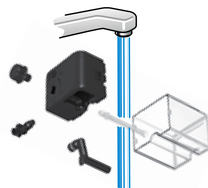
INFORMATION: when a dishwasher is not available, the R.C.S. components can be washed by hand. In that case, the procedure must be performed daily for a maximum efficiency.

INFORMATION: en l'absence de lave-vaisselle, les composants du R.C.S. peuvent être lavés à la main. Dans ce cas, le nettoyage doit être réalisé quotidiennement pour une meilleure efficacité.



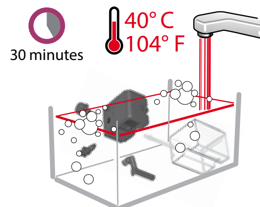
1. Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino section system (R.C.S.)».

1. Démonter le Système Rapide Cappuccino (R.C.S.). Voir la section «Assemblage/Démontage du Système Rapide Cappuccino (R.C.S.)».



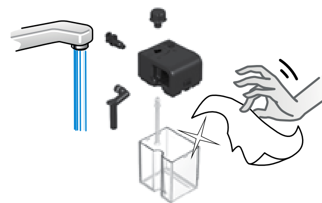
2. Rinse away carefully any milk residue with potable water.

2. Rincer soigneusement tous les résidus de lait à l'eau potable.



3. Soak all components in warm water (approximately 40° C/104° F) together with soap detergent for at least 30 minutes.

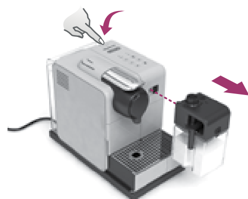
3. Laisser tremper tous les composants dans de l'eau chaude (40° C/104° F) mélangée à un détergent pendant au minimum 30 minutes.



4. Rinse with potable water and dry them with a clean damp cloth.

4. Rincer à l'eau potable et essuyer-les à l'aide d'un chiffon propre.

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE DE QUANTITÉ

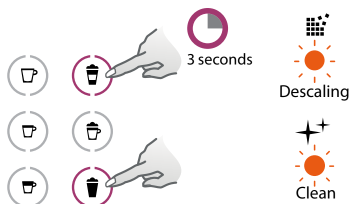


1. Switch the machine ON.

1. Allumer la machine.

NOTE: remove the milk jug.

NOTE: retirer le contenant de lait.



2. Press the Latte Macchiato and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode; Descaling and clean alerts will start blinking.

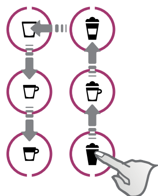
2. Appuyer simultanément sur les touches Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Menu: les voyants détartrage et nettoyage commencent à clignoter.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed, or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se ferme automatiquement après 30 secondes si aucune action n'est entreprise, ou peut être fermé manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes.

EN FR

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE DE QUANTITÉ



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Warm Milk Froth ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

3. Appuyer sur les 6 touches consécutivement en suivant l'ordre indiqué: Milk Froth ->Cappuccino ->Latte Macchiato ->Lungo ->Espresso ->Ristretto.

4. The Warm Milk Froth button blinks to indicate reset mode. Press it to confirm. All buttons will blink 3 times: all cup volumes are reset.

4. La touche Lait chaud mousseux clignote pour indiquer que le mode est en réinitialisation. Appuyer sur la touche pour confirmer. Toutes les touches clignotent 3 fois : tous les volumes sont réinitialisés.

5. The machine will exit out of menu mode automatically and will return to ready mode.

5. Le menu se ferme automatiquement et la machine est prête.

FACTORY SETTINGS/ RÉGLAGES D'USINE

⚠ **CAUTION:** if the coffee volumes are programmed higher than 150 ml/5.07 oz, then let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

⚠ **AVERTISSEMENT:** si la quantité de café programmée excède 150 ml/5,07 oz, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!



Lungo 110 ml (3.7 oz)
Lungo 110 ml (3,7 oz)



Espresso 40 ml (1.35 oz)
Espresso 40 ml (1,35 oz)



Ristretto 25 ml (0.84 oz)
Ristretto 25 ml (0,84 oz)

Water Hardness Level 2
Dureté de l'eau Niveau 2



Latte Macchiato Milk* 150 ml (5.07oz)/Coffee 40 ml (1.35 oz).
Latte Macchiato Milk* 150 ml (5,07oz)/Café 40 ml (1,35 oz).



Cappuccino Milk* 50 ml (1.70 oz)/Coffee 40 ml (1.35 oz).
Cappuccino Milk* 50 ml (1,70 oz)/Café 40 ml (1,35 oz).



Warm Milk* 120 ml (4.06 oz)
Lait chaud* 120 ml (4,06 oz)

Automatic power off 9 min
Mise hors tension automatique 9 min

NOTE: we recommend to keep the factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

NOTE: nous vous recommandons de conserver les réglages d'usine pour le Ristretto, Espresso et Lungo afin d'assurer le meilleur résultat dans la tasse pour toutes nos variétés de café.

Milk volume can be programmed from 30 ml to 200 ml (1.01 oz to 6.76 oz).
Coffee volume can be programmed from 25 ml to 200 ml(0.84 oz to 6.76 oz).

Le volume de lait peut être programmé de 30 à 200 ml (1.01 oz à 6,76 oz).
Le volume de café peut être programmé de 25 à 200 ml (0.84 oz à 6,76 oz).

NOTE: *the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

NOTE: *le volume de la mousse de lait dépend de la nature du lait utilisé, de sa température et de la position du bouton de réglage de la mousse à lait.

DESCALING/DÉTARTRAGE ⚠ **CAUTION:** refer to «Important Safeguards». ⚠ **AVERTISSEMENT:** voir «Consignes de sécurité».

INFORMATION: descaling time is approximately 25 minutes.
INFORMATION: le détartrage dure environ 25 minutes.

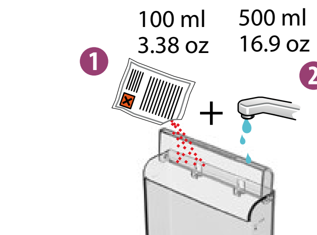
NOTE: to ensure the proper function of your machine over its lifetime, and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the process below.
NOTE: Pour assurer le bon fonctionnement de la machine tout au long de sa durée de vie et que l'expérience de café demeure aussi parfaite qu'au premier jour, suivez les instructions ci-dessous.



1. Descale the machine when descaling alert shines orange in ready mode.
1. Détartrer la machine lorsque le voyant de détartrage devient orange en mode prêt.



2. Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.
2. Lever et fermer le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

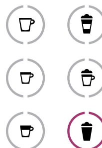


3. Empty the drip tray and the used capsules container. Fill the water tank with 100 ml/3.38oz of *Nespresso* descaling agent and 500ml/16.9 oz of water.
3. Vider le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplir le réservoir à eau avec 100 ml/3,38 oz de produit de détartrage *Nespresso* et 500 ml/16,9 oz d'eau.

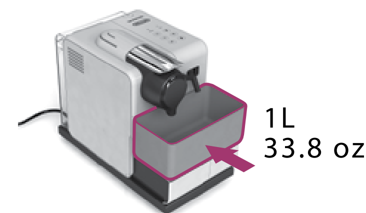


4. Open the descaling pipe storage door. Plug the descaling pipe into the steam connector of machine.
4. Ouvrez la porte de rangement du tuyau de détartrage. Brancher le tuyau de détartrage au raccord vapeur de la machine.



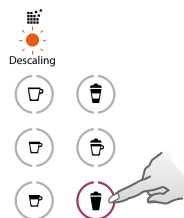


5. The machine will enter the descaling mode. The descaling alert will blink orange during the entire descaling process. The Warm Milk Froth button will shine white.
5. La machine entre en mode détartrage. Le voyant de détartrage clignote orange pendant la durée du processus. Le voyant du Lait chaud mousseux s'allume en blanc.

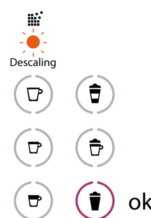


6. Place a container with a minimum 1 Liter/33.8 oz capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.
6. Placer un récipient avec une capacité de 1L/33,8 oz au minimum sous la sortie café et la buse de détartrage.

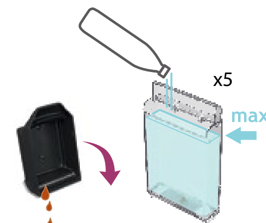
DESCALING/ DÉTARTRAGE



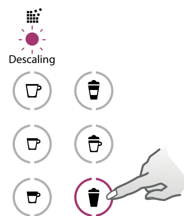
7. Press the Warm Milk Froth button. Descaling solution will flow alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray.
7. Appuyer sur le bouton Lait chaud mousseux. Le produit de détartrage s'écoule en alternance par la sortie café, le tuyau de détartrage et le bac d'égouttage.



8. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the Warm Milk Froth button will shine.
8. Lorsque le cycle de détartrage est terminé (le réservoir à eau est vide), le voyant Lait chaud mousseux s'allume.



9. Empty the used capsule container and drip tray. Rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.
9. Vider le bac à capsules usagées, le bac d'égouttage, les rincer et remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable jusqu'au niveau MAX.



10. Press the Warm Milk Froth button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.
10. Appuyer à nouveau sur la touche Lait chaud mousseux. Le cycle de rinçage continue par la sortie café, le tuyau de détartrage et le bac d'égouttage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

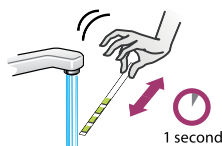


11. Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove and store descaling pipe. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.
11. Une fois le processus de rinçage terminé, la machine s'éteint. Retirer et ranger le tuyau de détartrage . Vider le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable.



13. Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.
13. Nettoyer la machine avec un chiffon humide. Le détartrage de la machine est maintenant terminé.

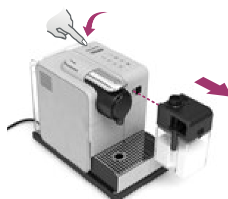
WATER HARDNESS SETTING/ RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU



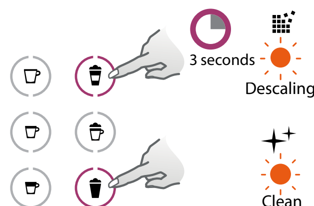
1. Place the water hardness sticker under water for 1 second.
1. Placez l'indicateur de dureté de l'eau sous l'eau pendant 1 seconde.



2. The number of red squares indicates the water hardness level.
2. Le nombre de carrés rouge indique le niveau de dureté de l'eau.



3. Switch the machine ON.
3) Allumer la machine.
NOTE: remove milk jug
NOTE: retirer le contenant de lait.

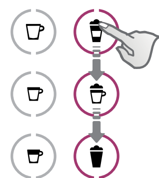


4. Press the Latte Macchiato and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: Descaling and clean alerts will start blinking.
4. Appuyer et maintenir enfoncé les bouton Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Menu: les voyants Détartrage et Nettoyage commencent à clignoter.

NOTE: the Menu mode will exit automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds.
NOTE: le mode Menu se ferme automatiquement après 30 sec si aucune action n'est entreprise, ou peut être fermé manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes.

Water hardness table/ Tableau de dureté de l'eau				
	Level/Niveau	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0	<3	<5	<50
Cappuccino	1	>4	>7	>70
Warm Milk Froth/*	2	>7	>13	>130
+ Warm Milk Froth/* + Latte Macchiato	3	>14	>25	>250
+ Warm Milk Froth/* + Cappuccino	4	>21	>38	>380

* mousse de lait chaud

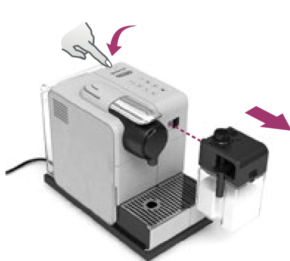


5. Touch in a single continuous movement the following buttons: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Warm Milk Froth. The current water hardness setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).
5. Appuyer consécutivement sur les 3 touches suivantes: Latte Macchiato ->Cappuccino ->Lait mousseux. Le réglage de la dureté de l'eau est indiqué par les touches correspondantes (lumière stable).

6. Within 15 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They will blink 3 times rapidly to confirm new settings.
6. Vous avez 15 sec pour régler la dureté appropriée en appuyant sur la touche correspondante. Les touches clignotent 3 fois rapidement pour confirmer le réglage.

7. The machine will exit out of menu mode automatically and will return to ready mode.
7. Le Menu se ferme automatiquement et la machine est prête.

EN EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/
FR VIDANDE DU SYSTÈME AVANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE DE NON-UTILISATION, POUR LA PROTECTION ANTIGEL ET AVANT UNE RÉPARATION



1. Switch ON machine.

1. Allumer la machine.

NOTE: remove milk jug.

NOTE: retirer le contenant de lait.



2. Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

2. Retirer le réservoir à eau. Lever et fermer le levier pour éjecter toute capsule restante. Placer un récipient sous la sortie café.

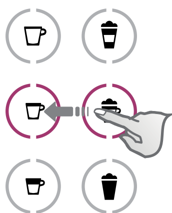


3. Press the Latte Macchiato and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the Descaling and clean alerts will start blinking.

3. Appuyer simultanément sur les boutons Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Menu: les boutons de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

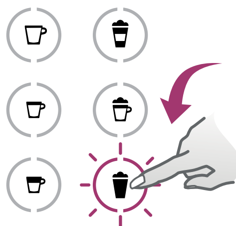
NOTE: the Menu mode will exit automatically after 30 seconds if no actions are performed, or can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Menu se ferme automatiquement après 30 secondes si aucune action n'est entreprise, ou peut être fermé manuellement en appuyant consécutivement sur les touches Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes.



4. Touch in a single continuous movement the following buttons: Cappuccino ->Espresso.

4. Appuyer consécutivement sur les boutons suivants: Cappuccino ->Espresso.



5. The Warm Milk Froth button will blink for confirmation. Once pressed, the emptying mode will start. The coffee buttons will blink alternately: emptying mode in progress.

5. La touche Lait chaud mousseux clignote pour confirmer. Une fois presseé, la vidange commence. Les touches café clignotent alternativement: mode vidange en cours.



6. When the process is finished, the machine switches off automatically.

6. Lorsque le processus est terminé, la machine s'éteint automatiquement.

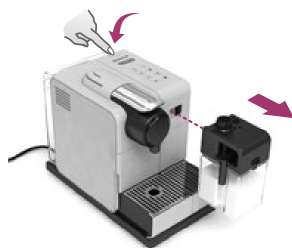
NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.

NOTE: l'appareil sera bloqué pendant environ 10 minutes après la vidange.

AUTOMATIC POWER OFF/
MISE HORS-TENSION AUTOMATIQUE

INFORMATION: this machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (0W) which enables you to save energy. The appliance switches off after 9 minutes after last use. («Factory settings»).

INFORMATION: cette machine possède un excellent profil de consommation d'énergie ainsi qu'une fonction automatique d'économie d'énergie (0W). L'appareil s'éteint 9 minutes après la dernière utilisation. («Réglages d'usine»).



1. Switch machine ON.

1. Allumer la machine

NOTE: remove milk jug.

NOTE: retirer le contenant de lait.

Automatic power off Mise hors-tension automatique	
Lungo	8h
Espresso	30 min.
Ristretto	9 min.



2. Press the Latte Macchiato and Warm Milk Froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the Descaling and clean alerts will start blinking.

2. Presser et maintenir la touche Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes pour entrer dans le mode Réglage: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

4. Within 15 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. It blinks 3 times rapidly to confirm new value.

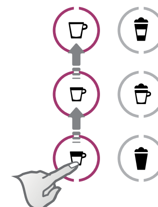
4. Vous avez 15 sec pour régler la valeur souhaitée en appuyant sur la touche correspondante. Elle clignote 3 fois rapidement pour confirmer le réglage.

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiatto and Milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

NOTE: le mode Réglage se ferme automatiquement après 30 sec si aucune action n'est entreprise, ou peut être fermé manuellement en appuyant simultanément sur les touches Latte Macchiato et Lait chaud mousseux pendant 3 secondes.

5. The machine will exit out of menu mode automatically and will return to ready mode.

5. Le Mode Menu se ferme automatiquement et la machine est prête.



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Ristretto ->Espresso ->Lungo The current automatic power off setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).

3. Appuyer consécutivement sur les boutons suivants: Lungo ->Espresso ->Ristretto Le réglage actuel de mise hors-tension automatique est indiqué par les touches correspondantes (lumière stable).

TROUBLESHOOTING

No light indicator.	➔ Check the outlets, plug, voltage, and fuse. In case of any problems, call the *Nespresso* Club.
No coffee, no water.	➔ Water tank is empty. Fill water tank. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	➔ Flow speed depends on the coffee variety. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	➔ In case of problems, send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
Coffee is not hot enough.	➔ Preheat cup. ➔ Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	➔ Position capsule correctly. If leakages occur, call the *Nespresso* Club.
Irregular blinking.	➔ Send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	➔ Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call the *Nespresso* Club.
All 6 buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	➔ Water tank is empty.
Descaling and cleaning alert blink.	➔ Machine is in menu mode, press latte Macchiatto and milk froth button for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically .
Descaling alert shines orange and beverage buttons available (descaling alert level 1).	➔ Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and beverage buttons available (descaling alert level 2).	➔ Descaling process not done correctly. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and warm milk froth steady light.	➔ Machine is in Descaling mode. Press warm milk button to start descaling process.
Descaling alert shines orange, beverage buttons are unavailable (descaling alert level 3).	➔ Machine blocked due to scale level too high. Descale machine.
Clean alert shine orange.	➔ Rinse Milk system.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	➔ Machine overheated, wait until the machine cools down. ➔ Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
Lever cannot be closed completely.	➔ Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
Quality of milk froth is not up to standard.	➔ Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39.2° F). ➔ Rinse after each milk preparation (see section Hand Washing RCS. p.45). ➔ Descale the machine (see. p.47). ➔ Do not use frozen milk.
I cannot enter Menu mode.	➔ Be sure to remove the milk jug. ➔ Be sure to press Latte Macchiatto and warm milk froth button for 3 seconds ➔ Remove descaling pipe.

DÉPANNAGE

Pas de voyant lumineux.	➔ Vérifier l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problème, appeler le Club *Nespresso*.
Pas de café, pas d'eau.	➔ Le réservoir à eau est vide. Remplir le réservoir à eau. ➔ Détartrer si nécessaire; voir la section «Détartrage».
Le café s'écoule très lentement.	➔ La vitesse d'écoulement dépend de la variété de café. ➔ Détartrer si nécessaire; voir la section détartrage.
Pas de café, seule de l'eau s'écoule (malgré l'insertion d'une capsule).	➔ En cas de problème, envoyer l'appareil en réparation ou appeler le Club *Nespresso*.
Le café n'est pas assez chaud.	➔ Préchauffer la tasse. ➔ Détartrer si nécessaire; voir la section détartrage.
Fuite dans la zone de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules).	➔ Placer la capsule correctement. Si la fuite persiste, appeler le Club *Nespresso*.
Clignotement à intervalles irréguliers.	➔ Envoyer la machine en réparation ou appeler le Club *Nespresso*.
Toutes les touches clignotent simultanément pendant 10 secondes puis la machine s'éteint automatiquement.	➔ Alarme d'erreur, la machine a besoin de réparation. Envoyer l'appareil en réparation ou appeler le Club *Nespresso*.
Les 6 touches clignotent 3 fois rapidement puis la machine est prête.	➔ Le réservoir d'eau est vide.
Les voyants du détartrage et du nettoyage clignotent.	➔ La machine est en mode Réglage, appuyer sur les boutons Latte Macchiato et Lait mousseux pendant 3 secondes pour sortir du mode Menu, ou attendre 30 secondes pour en sortir automatiquement.
Le voyant du détartrage s'allume orange et les touches de boissons sont utilisables (alerte détartrage niveau 1).	➔ La machine déclenche l'alerte détartrage selon vos usages de consommation. Détartrer la machine.
L'alerte détartrage clignote orange et les touches de boissons sont utilisables (alerte détartrage niveau 2).	➔ Le processus de détartrage n'a pas été réalisé correctement ou n'a pas été faite. Détartrer la machine.
L'alerte détartrage clignote orange et la lumière du Lait chaud mousseux est fixe.	➔ La machine est en mode détartrage. Appuyer sur la touche Lait chaud pour commencer le processus de détartrage.
L'alerte détartrage s'allume orange, les touches des boissons sont inutilisables (alerte détartrage niveau 3).	➔ La machine est bloquée à cause d'un niveau de tartre trop élevé. Détartrer la machine.
L'alerte nettoyage s'allume orange.	➔ Rincez le système de lait.
Toutes les touches de café et toutes les touches de recettes de lait clignotent alternativement.	➔ La machine surchauffe, attendre jusqu'à ce que la machine refroidisse. ➔ L'appareil sera bloqué pendant environ 10 minutes après s'être vidé.
Le levier ne se ferme pas complètement.	➔ Videz le bac à capsules. Vérifier qu'aucune capsule n'est coincée dans le bac à capsules.
La qualité de la mousse à lait n'est pas optimale.	➔ Utiliser du lait écrémé ou demi-écrémé à la température du réfrigérateur (environ 4° C/39.2° F). ➔ Rincer après chaque préparation de recette de lait (voir p.45 lavage du RCS à la main). ➔ Détartrer la machine (voir p.47). ➔ Ne pas utiliser de lait congelé.
Je ne peux pas entrer le mode Menu.	➔ Etre sur d'avoir retiré le contenant de lait. ➔ Etre sur de bien appuyer sur les touches Latte Macchiato et Lait mousseux pendant 3 secondes. ➔ Retirer la buse de détartrage.

SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS

EN

FR

LATTISSIMA TOUCH F511

∿	**CL/AR: 220-240 V, 50-60 Hz, 1400 W** **MX: 127 V, 60 Hz, 1 350 W** **BR: 127 V, 60 Hz, 1350 W** **BR: 220 V, 60 Hz, 1300 W**
P_{max}	**Max/Max.** **19 bar, 1.9 MPa**
Kg	**4.5 kg (2.20 lbs)**
max	**0.9 L/Litre (30.43 oz)**
	0.35 L/Litre (11.83 oz)
	6.8 in 17.3 cm **10.16 in 25.8 cm** **12.6 in 32 cm**

EN

FR

DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Disposal and Environmental Protection

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material.
You can obtain information on disposal from your local authorities.



Recyclage et protection de l'environnement

Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage de ces matières premières valorisables.
Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTER LE CLUB *NESPRESSO*

For any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the *Nespresso* Club.
Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Pour toute information supplémentaire, en cas de problème ou pour obtenir des conseils, appeler le Club *Nespresso*.
Les coordonnées du Club *Nespresso* sont disponibles dans le dossier «Bienvenue chez *Nespresso* » dans la boite de votre machine ou sur nespresso.com



AR 0800 999 0392
BR 0800 7777 737
CI 800211222

MX 01 800 9997575
US 1.800.562.1465
CA 1.855.325.5781

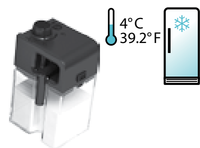
WARRANTY/GARANTIE

EN

FR

Nespresso warrants this professional product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. This warranty also covers the use of capsules other than those of *Nespresso*, except if the defect or dysfunction results from the use of such capsules. In the event of a dispute, it will be for *Nespresso* to prove that this defect or dysfunction results from the use of such capsules. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. La garantie s'applique aussi en cas d'utilisation de capsules autres que de marque *Nespresso*, sauf si le dommage ou le dysfonctionnement constaté a été causé par l'utilisation de telles capsules. En cas de différend, il appartiendra à *Nespresso* de prouver que le dommage ou le dysfonctionnement a été causé par l'utilisation de ces capsules. Pour obtenir nos coordonnées, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site Internet www.nespresso.com



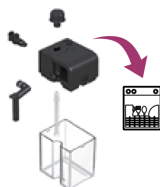
1



2



3



4

EN SPECIAL CARE FOR YOUR RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** refer to User manual for complete instructions.

1- For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C / 39.2° F).

2- Rinse after each milk based preparation. Place a recipient under milk outlet, press and hold the «CLEAN» ☆ button.Machine starts rinsing, stops automatically (~16 seconds).

3- Place the milk container in the fridge immediately.

4- Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper level of a dishwasher.

FR ENTRETIEN SPÉCIFIQUE DE VOTRE RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** veuillez consulter le manuel d'utilisation pour des instructions complètes.

1- Pour une mousse parfaite, utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4° C).

2- Rincez après chaque préparation à base de lait. Placez un récipient sous la buse de lait, appuyez et maintenez appuyée la touche «CLEAN» ☆. La machine commence le rinçage et s'arrête automatiquement (~16sec.).

3- Placez le réservoir à lait immédiatement au réfrigérateur.

4- Tous les deux jours, démontez le Rapid Cappuccino System et lavez tous les composants dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle.

DE SPEZIELLE PFLEGE IHRES RAPID CAPPUCCINO SYSTEMS (R.C.S.)

⚠ **WICHTIG:** Die komplette Anleitung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

1- INFORMATION: Für ein ideales Milchschaumergebnis nutzen Sie bitte gekühlte H-Milch (ca. 4° C).

2- Spülen Sie das System nach jeder Milchzubereitung. Stellen Sie ein Gefäß unter den Milchauslauf und halten Sie die «Reinigung» Taste ☆ gedrückt. Maschine beginnt zu spülen und stoppt automatisch (~16 Sec).

3- Lagern Sie den Milchcontainer immer im Kühlschrank.

4- Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System spätestens alle 2 Tage und reinigen Sie alle Einzelteile im oberen Fach Ihrer Spülmaschine.

IT CURA PARTICOLARE DEL SISTEMA RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANTE:** vedere il manuale d'uso per le istruzioni complete.

1- Per una schiuma di latte eccezionale, usare il latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4° C).

2- Risciacquare dopo ogni preparazione di ricette a base di latte. Posizionare un recipiente sotto l'erogatore di latte, premere e tenere premuto il tasto «CLEAN» ☆. La macchina inizia il risciacquo e si ferma automaticamente (ca. 16 sec.).

3- Posizionare il contenitore del latte nel frigorifero.

4- Ogni due giorni, smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i componenti nel ripiano superiore della lavastoviglie.

ES MANTENIMIENTO ESPECIAL PARA SU RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANTE:** Véase el manual de instrucciones para una visión completa.

1- Para preparar una espuma de leche perfecta, utilice leche desnatada o semidesnatada a temperatura de la nevera (4° C).

2- Enjuáguelo después de cada preparación con leche. Coloque un recipiente debajo de la salida de la leche y pulse el botón de «CLEAN» ☆. La máquina empezará a enjuagar y se detendrá automáticamente (~16 segundos).

3- Coloque el contenedor de la leche en la nevera inmediatamente.

4- Cada dos días, desmonte el Rapid Cappuccino System y lave todos los componentes en el nivel superior de su lavavajillas.

PT CUIDADOS ESPECIAIS A TER COM A SUA PREPARAÇÃO DE CAPPUCCINO AUTOMÁTICA (P.C.A.)

⚠ **IMPORTANTE:** consulte o Manual do Utilizador para obter as instruções completas.

1- Para obter uma espuma de leite perfeita, use leite magro ou meio-gordo à temperatura do frigorífico (cerca de 4° C).

2- Enxague após cada preparação à base de leite. Coloque um recipiente sob a saída de leite, pressione e segure o botão «CLEAN» ☆. A máquina começa o enxaguamento e pára automaticamente (~16 seg.).

3- Coloque imediatamente o depósito de leite no frigorífico.

4- De dois em dois dias desmonte a Preparação de Cappuccino Automática e lave todas as peças no cesto superior da máquina de lavar louça.

NL SPECIALE ZORG VOOR UW RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **BELANGRIJK:** lees de gebruikershandleiding voor de volledige instructies.

1- Gebruik voor perfect melkschuim magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 4° C).

2- Reinig na elke melkbereiding. Plaats een bak onder de melkuitloop en duw de knop «REINIGEN» ☆. En houd deze vast. De machine begint te spoelen en stopt automatisch (~16 sec.).

3- Plaats de melkcontainer onmiddellijk in de koelkast.

4- Demonteer om de 2 dagen het Rapid Cappuccino System en reinig alle onderdelen in het bovenste deel van de vaatwasser.

GR ΕΙΔΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΑΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο Χρήσης για πλήρεις οδηγίες.

1- Για τον τέλειο αφρό γάλακτος χρησιμοποιείστε αποβουτυρωμένο ή ημι-αποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4° βαθμούς C).

2- Ξεπλένετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα.
Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο γάλακτος, στρέψτε το διακόπτη ρύθμισης γάλακτος στη θέση «CLEAN» ☆. Η μηχανή αρχίζει το ξέπλυμα και σταματά αυτόματα (~16 δευτερόλεπτα).

3- Βάλτε αμέσως το δοχείο γάλακτος στο ψυγείο.

4- Κάθε δύο ημέρες, αποσυναρμολογήστε το σύστημα R. C. S. και τοποθετείστε όλα τα κομμάτια του συστήματος στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων.

CZ ZVLÁŠTNÍ PÉČE O RYCHLÝ CAPPUCCINO SYSTÉM (R.C.S.)

⚠ **DŮLEŽITÉ:** kompletní instrukce najdete v Návodu k použití.

1- Pro optimální mléčnou pěnu používejte plnotučné nebo polotučné vychlazené mléko (o teplotě cca 4° C).

2- Vyčistěte mléčný systém po každém použití.
Umístěte vhodnou nádobu pod mléčnou trysku, stiskněte a přidržte tlačítko «CLEAN» ☆.
Spustí se proces čištění, zastaví se automaticky (za cca 16 sekund).

3- Nádobu s mlékem dejte do lednice.

4- Každý druhý den rozmontujte Rychlý Cappuccino Systém a umyjte všechny části v horním oddíle myčky nádobí.

HU TEJHABOSÍTÓ (R.C.S.) KARBANTARTÁSA

⚠ **FONTOS:** olvassa el a használati útmutatót az összes tanács megismeréséhez.

1- Információ: a tökéletes tejhab eléréséhez használjon alacsony zsírtartalmú vagy félzsíros hűtőhideg (4° C) tejet.

2- Öblítse át minden habosítás után.
Helyezzen egy csészét a tejhabkifolyó alá, majd nyomja le és tartsa lenyomva a «CLEAN» ☆ gombot. A készülék elkezdi az öblítést és automatikusan megáll. (kb. 16 mp).

3- Tegye a Tejhabosítót azonnal a hűtőbe.

4- Kétnaponta szedje szét és mossa el a tejhabosítót a mosogatógépének felső rekeszében.

TR HIZLI CAPPUCCINO SİSTEMİ (H.C.S) İÇİN ÖZEL BAKIM

⚠ **ÖNEMLİ:** talimatların tümü için kullanma kılavuzuna bakın.

1- Mükemmel bir süt köpüğü için, buzdolabı sıcaklığında (yaklaşık 4° C) yağsız veya yarım yağlı süt kullanın.

2- Hazırladığınız her sütlü tariften sonra durulayın.
Süt çıkışının altına bir kap yerleştirin ve «TEMİZLE» ☆ düğmesine basarak basılı tutun. Makine çalkalamaya başlar, otomatik olarak durur (~16 saniye).

3- Süt kabını hemen buzdolabına koyun.

4- İki günde bir, Hızlı Cappuccino Sistemi'ni (H.C.S.) sökün ve tüm bileşenleri bulaşık makinesinin üst rafında yıkayın.

PL SPECJALNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE DBANIA O SYSTEM RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ UWAGA: dokładne wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi.

1- W celu uzyskania idealnej pianki należy użyć mleka UHT tłustego lub półtłustego schłodzonego w lodówce (do temperatury na poziomie ok. 4° C).

2- Płukać po każdym przygotowaniu napoju z mlekiem. Umieścić pojemnik pod wylotem mleka, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk «CLEAN» ☆.
Urządzenie rozpocznie płukanie i wyłączy się automatycznie (za ok. 16 sekund).

3- Natychmiast umieścić zbiornik na mleko w lodówce.

4- Co dwa dni należy demontować przystawkę Rapid Cappuccino i myć wszystkie jej elementy w górnym koszu zmywarki do naczyń.

RU СПЕЦИАЛЬНЫЙ УХОД ЗА СИСТЕМОЙ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.)

⚠ **ВАЖНО:** ознакомьтесь с подробными инструкциями в руководстве по эксплуатации.

1- Для приготовления идеальной молочной пенки используйте полужирное стерилизованное молоко, охлажденное до температуры 4°C.

2- Промывайте контейнер для молока после каждого использования.
Поместите емкость под носик для молока, нажмите и удерживайте кнопку «CLEAN» ☆.
Кофемашина начнет процесс очистки и автоматически остановится через 16 секунд.

3- Уберите контейнер с молоком в холодильник.

4- Каждые два дня разбирайте Систему приготовления капучино и промывайте все ее части (можно мыть в посудомоечной машине на верхнем уровне).

UA СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОГЛЯД ЗА СИСТЕМОЮ ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧІНО

⚠ **УВАГА**: зверніться до інструкції для отримання більш детальної інформації.

1- Для отримання ідеальної молочної пінки використовуйте знежирене або напівзнежирене молоко, охолоджене до температури 4° C.

2- Промивайте контейнер для молока після кожного використання. Розмістіть ємність під носиком подачі молока, натисніть та утримуйте кнопку «CLEAN» ☆. Процес очищення розпочнеться та зупиниться автоматично приблизне через 16 секунд.

3- Поставте ємність з молоком до холодильника.

4- Кожні дві доби розбирайте та ретельно промивайте систему швидкого приготування капучіно під проточною водою.

RO ÎNGRIJIRE SPECIALĂ PENTRU SISTEMUL RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)

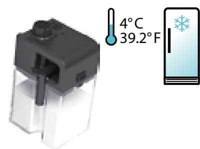
⚠ **IMPORTANT:** consultaţi Manualul de Utilizare pentru instrucţiuni complete.

1- Pentru o spumă de lapte perfectă, folosiţi lapte degresat sau semi-degresat la temperatura frigiderului (aproximativ 4° C).

2- Clătiţi după fiecare preparare în care aţi folosit lapte. Plasaţi recipientul sub duza de lapte, apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul «CURĂŢARE» ☆.
Aparatul porneşte clătirea, se opreşte automat (~16 sec.).

3- Plasaţi recipientrul de lapte în frigider imediat.

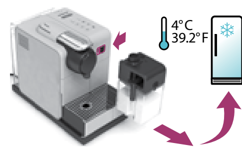
4- La fiecare două zile, dezasamblaţi Sistemul Rapid Cappuccino şi curăţaţi toate componentele în nivelul superior al maşinii de spălat.



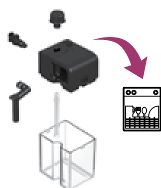
1



2



3



4

DK SÆRLIG PLEJE AF DIT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIGTIGT:** se brugsvejledning for komplette instrukser.

5- For perfekt mælkeskum bruges letmælk eller sødmælk med en temperatur på ca. 4° grader.
6- Rens efter hver tilberedning af mælk. Placer en beholder under mælkeudløbet og hold «CLEAN» ☆ Knappen inde. Maskinen begynder rensning og stopper automatisk (~16 sek.).
7- Sæt øjeblikkeligt mælkebeholderen tilbage i køleskabet.
8- Hver anden dag bør Rapid Cappuccino System skilles ad, og alle dele vaskes i den øverste del af en opvaskemaskine.

NO SPESIALBEHANDLING AV DITT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIKTIG:** det henvises til brukermanualen for fullstendig informasjon.

1- For et perfekt melkeskum, bruk lettmelk eller skummet melk som holder kjøleskapstemperatur (ca. 4° C).
2- Skyll systemet etter hver tilberedning av drikke med melk. Plasser en beholder under melkeutløpet, trykk på og hold inne «CLEAN» ☆-knappen. Maskinen starter skyllingen og stopper automatisk (~16 sek).
3- Sett melkebeholderen umiddelbart i kjøleskapet.
4- Koble fra R.C.S. annen hver dag og vask alle komponentene i oppvaskmaskinens øvre del.

SE SÄRSKILT UNDERHÅLL FÖR DITT RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **VIKTIGT:** se bruksanvisningen för fullständiga instruktioner.

1- För att åstadkomma ett perfekt mjölkskum, använd kylskåpskall lätt- eller mellanmjölk (ca 4° C).
2- Skölj ur behållaren efter varje användningstillfälle.
Placera en behållare under mjölkutloppet och vrid regulatorknappen för mjölk till den står på «CLEAN» ☆. Maskinen börjar sköljas ur och stannar automatiskt (~16 s.).
3- Ställ in mjölkbehållaren i kylskåpet omedelbart.
4- Montera ned Rapid Cappuccino System varannan dag och rengör alla komponenter i den övre delen av en diskmaskin.

FI MAIDONVAAHDOTTIMEN (RAPID CAPPUCCINO SYSTEM) HOITO-OHJEET

⚠ **TÄRKEÄÄ:** katso käyttöohjeet.

1- 72- Voit valmistaa täydellisen maitovaahdon mistä tahansa haluamastasi kylmästä maidosta (n. 4-astetta).
2- 73- Huuhtele maitovaahdottimen putkisto jokaisen käyttökerran jälkeen. Aseta pieni säiliö maitosuuttimen alle ja paina pohjassa «PUHDISTUS» ☆ painiketta.
Huuhtelu kestää noin 16 sekunttia ja pysähtyy automaattisesti.
3- 74- Kun huuhtelu on loppunut, irroita maidonvaahdotin ja laita se jääkaappiin.
4- 75- Pura maidonvaahdotin ja pese kaikki sen osat astianpesukoneessa joka toinen päivä.

US SPECIAL CARE FOR YOUR RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** refer to User manual for complete instructions.

1- For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4° C/39° F).
2- Rinse after each milk based preparation. Place a recipient under milk outlet, press and hold the «CLEAN» ☆ button. Machine starts rinsing, stops automatically (~16 sec.).
3- Place the milk container in the fridge immediately.
4- Every two days, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper level of a dishwasher.

FR CA ENTRETIEN PARTICULIER POUR VOTRE SYSTÈME RAPIDE CAPPUCCINO (R.C.S.)

⚠ **IMPORTANT:** se référer au mode d'emploi pour des instructions plus complètes.

1- Pour une mousse de lait parfaite, utiliser du lait écrémé ou demi-écremé à la température du réfrigérateur (environ 4° C/39° F).
2- Rincer après chaque préparation de recette de lait. Placer un récipient sous la buse à lait, appuyer et maintenir enfoncé le bouton «NETTOYAGE/CLEAN» ☆.
La machine commence le rinçage et s'arrête automatiquement (env. 16sec).
3- Placer immédiatement le réservoir à lait dans le réfrigérateur.
4- Tous les deux jours, démonter le Système Rapide Capuccino (R.C.S.) et laver tous les composants dans le tiroir supérieur de votre lave-vaisselle.

ES LAT CUIDADOS ESPECIALES PARA SU SISTEMA CAPPUCCINO RÁPIDO (S.C.R.)

⚠ **IMPORTANTE:** consultar el manual del usuario para obtener instrucciones completas.

1- Para una espuma de leche perfecta, usar leche descremada o semi-descremadaa una temperatura de refrigeración (4° C aproximadamente).
2- Enjuagar después de cada preparación a base de leche.
Colocar un recipiente bajo la salida de la leche, presionar y mantener presionado el botón «LIMPIAR» ☆.
La máquina comienza el enjuague y se detiene automáticamente (~16 seg.).
3- Colocar el recipiente de la leche en el refrigerador inmediatamente.
4- Cada dos días desarmar el Sistema de Cappucino Rápido y limpiar todos los componentes en el nivel superior de un lavavajillas.

BR CUIDADOS ESPECIAIS A TER COM O SEU SISTEMA RÁPIDO DE CAPPUCCINO (S.R.C)

⚠ **IMPORTANTE:** consulte o Manual do Usuário para obter as instruções completas.

1- Para obter uma espuma de leite perfeita, use leite desnatado ou semi-desnatado à temperatura da geladeira (cerca de 4° C).
2- Enxague após cada preparação à base de leite. Coloque um recipiente sob a saída de leite, pressione e segure o botão «CLEAN» ☆.
A máquina começa o enxaguamento e para automaticamente (~16 seg.).
3- Coloque imediatamente o recipiente de leite na geladeira.
4- De dois em dois dias desmonte a Sistema Rápido de Cappuccino e lave todas as peças no cesto superior da máquina de lavar louça ou manualmente.

CN 特别护理您的快速卡布奇诺系统 (R.C.S.)。

⚠ **重要事项:** 请参见用户手册以了解完整的指示信息。

1- 为了制备完美的奶沫，请使用冷藏过的温度约为4° C的脱脂或半脱脂牛奶。
2- 每次制备牛奶饮品后冲洗系统。
请在牛奶出口下方放置一个容器，持续按住 “清洁” ☆ 按钮。
机器开始清洗过程，清洗结束后将自动停止 (~16秒) 。
3- 使用后立即将奶罐放入冰箱冷藏室中。
4- 应每两天清洁一次快速卡布奇诺系统。将快速卡布奇诺系统的所有部件拆下放入洗碗机的上层进行清洁。

HK 為您的快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.) 提供專屬護理

⚠ **重要事項:** 請參閱使用指南了解完整的使用方法。

1- 製作完美牛奶泡沫，需使用存於冰箱之脫脂或半脫脂牛奶 (約 4° C / 39.2° F) 。
2- 每次調製牛奶食譜後進行清洗。於牛奶出口下放置一個容器，長按「CLEAN」☆ 鍵。咖啡機開始沖洗，並自動停止(~16秒)。
3- 立即把牛奶容器放入冰箱。
4- 每隔兩天，拆除快速Cappuccino系統並把所有組件放入洗碗機內較上層以清洗。

TW 為您的快速卡布奇諾系統(R.C.S.) 提供專屬保養。

⚠ **重要訊息:** 請參閱使用手冊了解完整操作方法。

1- 製作完美牛奶泡沫，需使用存於冰箱的脫脂或半脫脂牛奶 (約 4° C)。
2- 每次使用後進行清洗。
於牛奶出口處放置一個容器，按住”清潔” ☆ 按鈕。
機器開始自動沖洗自動停止。
(約16秒)。
3- 立即將牛奶容器放入冰箱內。
4- 每兩天拆除快速卡布奇諾系統以及將所有組件放入洗碗機上側層清洗。

KO 빠른 카푸치노 시스템(R.C.S.) 관리하기

⚠ **중요:** 보다 자세한 지침은 사용 설명서를 참조하십시오.

5- 최상의 우유 거품을 얻으시려면, 냉장고 온도 (약 4° C) 의 무지방 우유 또는 저지방 우유를 사용하십시오.
6- 매 사용 후 헹굼을 진행하십시오.
빈 용기를 우유 분출구 아래에 놓고, “CLEAN” ☆버튼을 누르고 있습니다.
머신이 헹굼을 시작하고, 자동으로 멈춥니다. (~ 16초).
7- 우유통을 즉시 냉장고에 넣으십시오.
8- 이틀마다, 빠른 카푸치노 시스템을 완전히 분해하여 모든 구성 부품들을 식기 세척기의 상단에 위치시킨 후 깨끗하게 세척해 주십시오.

JP ミルクタンクのお手入れ

⚠ **重要:** 取扱説明書の指示に従ってください。

1- よりよいミルクの泡を得るために、成分無調整、または、低脂肪で、温度4℃以下のミルクをご使用ください。
2- ミルクメニューを使用したあとは、洗浄してください。
ミルク抽出口の下にカップを置き、”Clean” ☆ シンボルボタンを押してください。
洗浄を始め、約16秒で自動的に止まります。
3- 使用後は、ミルクタンクをすぐに冷蔵庫に入れてください。
4- 2日おきに、ミルクタンクを分解し、洗浄してください。食器洗浄機を使用される場合、熱源から遠い上段に置くようにしてください。

AR عناية خاصة بنظام الكابوتشينو السريع. (.R.C.S)

⚠ **هام:** راجع دليل الاستخدام للحصول على جميع التعليمات.

1- للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم الحليب قليل الدسم أو منزوع الدسم بدرجة حرارة البراد (حوالي ٤ درجات مئوية).
2- اغسل النظام بعد كل تحضير لقهوة مع الحليب.
ضع وعاء تحت مصب القهوة، ثم اضغط مع الاستمرار على زر التنظيف ☆.
تبدأ الماكينة بالغسل، وتتوقف تلقائياً بعد ١٦ ثانية تقريباً.
3- ضع إبريق الحليب في البراد مباشرة.
4- كل يومين، فك نظام الكابوتشينو السريع، ونظف جميع الأجزاء في الجزء العلوي من غسالة الصحون.